

# EPERJESI LAPOK

(FELVIDÉKI SZEMLE)

TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

Előfizetési árak: Egész évre 10 kor., félévre 5 kor., negyedévre 2 kor. 50 fill. — Egyes szám ára 20 fill.  
Hirdetési díj: Háromhasábos petisior egyszeri hirdetése 30 fill. Többszörös hirdetésért jutányosabb. Nyiltér: minden sor 40 fill.

Az Eperjesi Széchenyi-kör  
s az Eperjesi Kereskedők és Keresk-ifjak Egyletének  
hivatalos közlönye.

Szerkesztőség: Eperjesen, Fő-utca 55. sz.  
Kiadóhivatal: KÖSCH ÁRPÁD könyvnyomtató-intézete  
Eperjesen, Fő-utca 59. sz.

## A piac drágasága.

Bizonyos ugyan, hogy az annyira nyomasztóvá vált általános drágaság nem helyi tünet, sőt nem is csupán Magyarországra szorítkozik, mégis kétségtelen, hogy visszás és még a Balkán államokban is párját ritkító, mondhatnánk esztelen módon idézték azt elő, illetve fokozták nálunk, ezen az Istenáldotta földön. Ezért értük meg azt, hogy a termények és a napi szükségletek árai szinte hihetetlenül, sőt majdnem örülten magasra szöktek fel.

Mit tegyünk most már a piac drágasága ellen? — ez lenne a főkérdés, mert a tények konstatálása nem segít egymagában a helyzeten.

Annyi bizonyos, hogy országos bajról lévén szó, gyökeres orvoslást csak az állam vezetői nyújthatnának; de mert erről az oldalról nem történik semmi sem, a magunk körében kell a legfokozottabb erélyvel és következetességgel minden hozzáértő embernek azon dolgoznia, fáradság, hogy ezen indokolatlan és esztelen kizsákmányoló áramlatnak — a mely egyesekre nézve esetleg igen előnyös, de a közre átkos — útját állja és azt teljes erővel visszaszorítsa.

Ennek is van módja, ha a társadalom és a hatóságok egyaránt csatasorba állnak és megküzdik a maguk harcaikat.

Első és elengedhetetlen kötelesség erre a célra, hogy mindazt, a mit piac és kereskedelem elad, alaposan figyelmére méltassa minden egyes ember, de kivált a hatóság, *először a minőség, aztán a teljes mérték szempontjából.*

Fokozottabb figyelemre szükség van kivált nagy drágaság esetén, tehát jelenleg, mert az emberi önzés és rút haszonlelés akkor a leg-

féltelenebb, a mikor legmagasabbak az árak, mert ilyenkor tud még nagyobb, jöllehet tisztességtelen nyereséghez is jutni.

Szomorú példát nyújtott állításunk igazolására a legutóbbi országos vásár alkalmával eszközölt rendőri vizsgálat, a mely szerint — mint lapunkban is közöltük — 15 helybeli és 19 vidéki kereskedő métermértékét kellett elkobozni, mert rövidebb volt a törvényesnél. Nem ártana a súly- és űrmértékeket is megvizsgálni és pedig ezeket még alaposabban és még sürűbben, mert — kivált az előbbiekkal — nagyon könnyen lehet visszaéléseket űzni.

De ne csak az üzletekben legyen ellenőrzés, hanem minden, forgalomba kerülő áru nézve. Hiszen még a tüzelőfával is történik üldözésre méltó csalás, kivált az idén, a mikor a sóvári kincstári erdőkből eladásra szánt fennenyiség nagy része fennrekedt a hegyek között s egyszerűen nincs fa az ottani raktárban eladni való, minélfogva falusi magánegyénektől kénytelen Eperjes lakosságának nagy része fedezni faszükségletét. Szinte hihetetlen ugyanis az a való tény, hogy ebben az erdőkoszorúta városban nem akad egyetlen egy ember sem, a ki a lakosság számára és faszükségletéhez igazodó, kellően felszerelt, megbízható faraktárt rendezne be, nagyban megvevén a fát és elárúsítván tisztességesen kimért ölekből. Ez az oka annak, hogy itt, a dús tűzifa-erdők tövében, nemsokára kapni sem lehet tüzelőfát s hogy a hitvány minőségű és rosszul kimért falusi fa ára megközelíti a sóvári kitűnő és nagyobb ölekre szabott tűzifa árát, vagyis még ezzel is nyúzzák a lakosságot.

A helyzet pedig annál szomorúbb, mert ezeket a bajokat sajnosan érzi ugyan mindenki,

de a városi előljáróság a füle botját sem mozdítja meg s a helyett, hogy hamar piacra vetné saját fakészletét, hallgat és semmit sem tesz. Szükség volna arra is, hogy a városi fát, a mely silányabb minőségű, nagyobb ölekre mérjék, ha némi áremelés mellett is, mert a vágási díj oly magasra szökött, hogy ennél a fánál aránytalan kiadást jelent, mikor az még a sóvári fa jobb minőségéhez képest is már túlságosnak mondható.

Mindez talán egy embernél kicsinyesnek tűnik fel, de az egész város lakosságát, száz meg száz háztartást és minden — még a legkisebb szükségletet is számbavéve, nagy jelentőségű dolog s ha mindenki, főképpen pedig a hatóság minden árúra és minden eladóra nézve következetesen keresztül vinné a fokozott ellenőrzést, és ha a visszaélést legszigorúbban büntetné a rendőrség: az eredmény a kiadások csökkenése lenne, mert jó árút és jól megmérve kapván mindenki, kisebb mennyiség kellene mindenből és a drágaság elviselhetőbbé válnék.

## Eperjes 1780-ban.

A krompachi lelkész ajándékából a minap egy felette érdekes magyar földrajzi könyvnek jutottam birtokába. Írója *Windisch* Károly Gottlieb nemes ember. Címe: *«Geographie des Königreichs Ungarn»*. Megjelent 1780-ban Löwe Antal kiadásában Pozsonyban. Az I-ső kötet a dévényi, a II-ik a cseszlési vár részleteivel van díszítve. Az országot «felső» és «alsó» Magyarországra osztja föl s megyénként külön kötetben tárgyalja. Az egyes vármegyék leírását a királyság földrajzi, physikai és politikai leírása előzi meg, helyenként igen vonzó és tanulságos alakban. A műnek II-ik kötetében a 30—40-ik lapon írja le Sárosvármegyét s közelebről a 36. s következő lapokon *Eperjes városát* s főbb vonásokban eképpen:

A talaj végtelen nedves. Az egyenlítő közvetlen szomszédságában lévén, a meleg is elviselhetetlen. Növeli a rossz hatását a levegő túlságos páratartalma, mely nem engedi az izzadságot elpárologni. Pedig az ugyancsak szakad az emberről, úgy, hogy a hirtelen támadt esőnek nem volt mit áztatni rajtunk. Csak az estéli hűvösebb szellő hoz némi enyhülést az emberre, a mikor aztán megtelnek a vendéglők és játszótérek a nappal szobáikban rejtőzködőkkel s foly az élet pezsegve egész reggelig. Éjjel élnek a jobbmódú emberek s nappal alusznak a szellős szobákban, melyeknek levegőjét a plafonra függesztett függőnszerű levegőzőnek folytonos ide-oda himbálása tartja mozgásban. Külön embereket tartanak erre a meleg földön, a kik kívülről egy csigán átfutó kötél segítségével mozgatják a legyezőket. Azt hiszi az ember, hogy harangoznak. Még a templomokból sem hiányzik ez igazán megfizethetetlen találmány.

Egy gazdag, öreg, angol kereskedővel jártam itt egyik alkalommal. Végigmutogatott mindent s mikor befejeztük a pagoda körüli utunkat, így szólt hozzám: „Mégmérhetetlen kincs van itt még ma is felhalmozva, — de egy százazzal ezelőtt itt volt. Az a sok drágakő a kápolnák oldalában ma csak olcsóbb, harmad-negyedrangú kő, vagy egyszerűen üvegutánszat. Az arany- és ezüst-oszlopok csak tűzben vastagon aranyozott dolgok, a torony falain levő arany pedig alig egy milliméter vastag. Az eredetit ellopták az apáink mind, ezt az utolsó évtizedekben teremtette

## AZ «EPERJESI LAPOK» TÁRCZÁJA.

### A nagy fasorban.

Azon hosszú fasoron végig,  
A hol előbb még pezsgett a nyár,  
Alig jár ember és a ki jár is,  
Lehajló fejjel, hallgatva jár.

Álomra készen, vetkezve állnak  
A hosszú, nagy fák s merengenek:  
Mit is kereshet most itt ez ember,  
Egymásra néznek: ki érti meg?

Talán a nyáron épp e fasorban  
Üzött színes, szép ábrándokat,  
S jön értők, hátha itt megtalálja  
A sok lehulló levél alatt?

A sok lehulló levél alatt, hol  
Naptény, dal, álom úgy összefűz  
S kéklő ködből szövődik rájuk  
Csillogóhímetlen bús szemfedő.

Csak járja, járja hallgatva útját,  
Zizegve rezzen rá sok levél,  
Míg frissen ásott sírokba oldalt  
Tetszhalott rózsát temet a tél.

Pihenj te is meg, vívódó ember,  
Ne járd kutatva a holt avart,  
A természetnek letört világát  
Nyugvó csendjében már ne zavard!

Az álmodó fák, tetszhalott rózsák  
Szíve nyugodt már s alázatos;

Letűnt tavasznak megsápadt zöldjén  
A tél kegyetlen' végig tapos.

Minden kis rózsza azzal pihen le,  
Hogy majd tavasszal új létre kél,  
Az ember is csak jár-jár az útján  
S lehajló fejjel — remél, remél...

A téli csendben oly más most minden,  
A mit az ember útközbe' lát, —  
Magam is mindig hallgatva járok  
Azon a hosszú fasoron át...

Szávay Gyula.

### A sárga tengeren.

Írta: Barátosi Balogh Benedek.

Singapore olyan, mintha egy óriási kert volna. A kínai utcák egymásra zsúfolt házait kivéve, az egész város a jókora szigetet elborító pálmaerdők árnyékában fekszik. A várost a mult század elején építették a francziák; ma szabad kikötő s lakói fele részben kínaiak, fele részben európaiak, főleg angolok és francziák. A várost keresztülszelő csatornán, akár Sanghaiban, ezrével állottak a kínai bárkák, még több czernyi lakóikkal. A piszok nem oly nagy itt; az európaiak szigorúbban veszik a tisztasági rendszabályokat és a tenger dagálya naponként kétszer söpri el a hulladékokat. A várost felséges sétatutak szelik keresztül-kasul, gyönyörű pálmatorokkal szegélyezve, közöttük az angolok játékterei foglalnak helyet. Modern épületekben is gazdag a város s a csatornán csinos kis lánchíd vezet keresztül

„Eperjes, Eperiesinum, Eperjes, Bressow (így!) Sáros vármegye három szab. kir. városa között a legnagyobb és legtekintélyesebb város. Rendkívül kellemes fekvésű s egyike a legszebb kilátású vidékeknek. Régi falai, árcai és erődítményei még meglehetősen jókarban vannak. Hosszában épült. Van két nagy és egy kisebb kapuja. Három nemzetiség lakja, a melyek között a német a legtekintélyesebb, a cseh-szláv a legnagyobb s a magyar a leggyengébb. A város központi terén áll a szt. Miklós-ról elnevezett főtemplom igen szép toronnyal s közvetlenül mellette a jezsuiták egykori temploma és székhelye a gimnásiummal. Úgy a ferenczrendieknek, mint a minoritáknak külön templomuk és kolostoruk van. A városháza, a nagy mértékűhitelesítő s a kommandáns háza több néhány házzal együtt igen tekintélyes épületek. A Tarcza-folyó partján fekszik, a melyről közvetlenül a gát mellett a malomárok vezet s a melyből nyomógép segítségével nyerik a főzéshez és a sörfőzéshez a szükséges vízmennyiséget. A városi medenczékbe is innen vezetik át a vizet. Jó ivóvízben igen nagy a hiány.

A bor-, vész-, gabona- és marhakereskedés, nemkülönben a tekintélyes sziléziai szövetraktár, a jó országos- és hetivásárok nagy száma, a vármegye közönségének gyakori ülésezése, az itt található kerületi tábla, a hadtestparancsnokság, a postaállomás s a nagyszámú idegeneknek gyakori tartózkodása Eperjes városát felette élénk és kellemes helylyé teszik.

Tekintélyesebb elővárosaiban van az ágostai ev. hitvallásúknak *szép imaházuk*, mely 1751-ben egészen újonnan épült s a három lelkész lakása mellett közvetlenül azok «gymnásiuma» található. (Úgy látszik, a Kollégiummal, mint ősi főiskolával nincs tisztában az író!)

Lakosainak száma 5700-ra s évi költségvetése 6199 frt 30 krajczárra tehető. (Mennyivel emelkedett azóta a városi lakosság száma s a költségvetés!) Czirere egy négy mezőre osztott pajzsból áll, a melyek közül kettő egy fél sást, a másik kettő egy oszlopot tartó oroszánt ábrázol.

Nevét a város a vidékén nagy számmal található eprektől (magyar elnevezés) nyerte. Egykoron saját grófjai voltak, de azok kihaltával szabaddá lett. 1394-ben köfalakkal vette körül magát s már hat év múltán szab. kir. várossá lett. 1441-ben a lengyelek kifosztották és fölégették. A Bocskai-féle háborúban 1604-ben annak birtokába került, de Basta generális (ez a császári spanyol szörnyeteg Magyarországon) újból visszahódította. 1605-ben hiába ostromolta újból Bocskai. 1644-ben Rákóczy foglalta el. 1670-ben a császáriak birtokába jutott, de két év múlva újból «az elégtelenség» kezébe jutott. 1685-ben (a kurucz király uralma alatt) Schultz generális szállotta meg és megsarczolva, meg is hódította.

Egykoron itt üléseztek nyolcz napon át azok a bíróságok, a melyek octavaliáknak nevezettek. Később beszűntették őket s 1523-ban a négy kerületi táblák egyike került ide.

A mint Ferdinánd király alatt két kommissárius küldetett ki Felsőmagyarországra az egyházi és polgári állapotok komoly és beható megvizsgálására, Kassa, Lőcse, Eperjes, Bártfa és Kiszszében városa részéről azoknak egy hitvallás nyújtatott át, mely maig is Confessio quinque Civitatum neve alatt ismeretes. Ezek a városok a felsőmagyarországi lutheránus rendekkel

újra a rajongó vallásosságú nép. Csak a tető aranykoronája a régi és igazi. Így van kérem ez mindenütt, nemcsak itt. Nekünk már nem maradt mit ellopni.“

Ígazi angol czinizmuz. Újabban az angol kormány nem is tűr meg ilyen dolgokat. A pagoda újra nyer vissza valamit a régi fényéből, mert a zarándokok mindenike hoz egy aranylapocskát a pagodára. Ezeknek száma pedig meghaladja évenként a százezeret. Napokig imádkoznak a földön csuszva egyik kápolnától a másikig, egyik istenszobor elől a másik elé. Mondanom sem kell, hogy koldusok mily nagy számban vannak ide összegyűlve. Mindeniknek megvan a maga állandó helye, honnan mint leshelyről támadnak az emberre, megcsönkített vagy förtelmes sebekkel borított tagjaikat nyújtogatva felénk. Oly borzasztók ezek, hogy még a hajóorvos is összerázkódott ez iszonyú fekélyek láttára. Később hallottam, hogy nagy részük felragasztott sebeket hord, melyeket este szépen eltávolít és vígan él az összekoldult pénzből.

A birmánok hatalmas, szálás nép, széles vállakkal és csípővel. Arczuk is szép, megnyerő. Villogó fekete szemükben sok értelem tükröződik. Ruházatuk — tekintettel a forró égővöre — igen egyszerű. A kulik egyetlen ágycék-övet hordanak s testüket tetoválják. A jobbmódúak fejükön nagy turbánt, könnyű, fehérszövetű, zsinóros kabátkát és egy övükre csavart tarka szövetdarabot hordanak, a mely úgy néz ki, mint egy szoknya. A nők viselete is hasonló, de csipőjük körül csavart szövet lenge, finom selyem és úgy van

együtt a mult században egy «illusztris» gymnasiumot létesítettek, mely azonban 1673-ban «legfelsőbb rendeletre» a jezsuitáknak engedtetett át. A kiskapu alatt engedtek át nekik más helyet templom- és iskolaépítésre.“

Ím ez a képe Eperjes városának 1780-ik évben. Azóta itt is nagyot és sokat változott a világ!

Dr. Szlávik Mátyás.

## A délelőtti tanítás.\*

Egy új, érdekes és nagyjelentőségű elvi kérdés került megvitatás alá Eperjesen, ez alkalommal először, a különféle rendű és rangú tanítványok kebeléből meghívott s igen szép számmal egybegyűlt tanfériak körében. A délelőtti tanítás jött szóba az Eperjesi Tanári-kör legutóbbi gyűlésén s azóta megy a maga útján föltartózatlanul s bizvást remélhetjük, hogy elér majdan oda is, a hova végezete szánta, a biztos révbe, a megvalósulás stádiumába.

Hozzászólók ehhez a kérdéshez, mert a legfontosabb körülmény, mely a nagyközönséget egy csapásra meghódíthatná az ügynek s az előadó indítványának, nem jutott a gyűlésen kívül kifejezésre abban a mértékben, a mint az éppen a nagyközönség szempontjából szükséges. Kiemelendő először is, hogy itt nem az ő érdekeinek megkárosodásáról — mint azt eddig hitte, — hanem ellenkezőleg: arról van szó, hogy összes érdekei figyelembe véssenek és igényei a legméltányosabb kielégítést nyerjenek.

A szülő ugyanis csak nyer az új rendszer behozatalával, mert a gyermek a családé marad, a hová őt a Gondviselés állította. Igaz, valahányszor e szó tolu ajkamra, valami mást gondolok alatta, mint a mai modern világfelfogás; más a gyermek is benne, az a testet-leket öltött, húsból és vérből alakult szimboluma annak a frigynek, mely a két felet egyesíti, annak a vonzalomnak, mely őket áthatja s azoknak az érzelmeknek, melyek keblüket dobogtatják, cselekvésre készítik, munkára sarkalják éppen annak érdekében, ki legfőbb kincsük, minden reményük, egyetlen örömük és boldogságuk, a kiért és a kiben élnek. Ilyennek képzelem a gyermeket, ilyennek az igaz szülőt. Ennek a gyermeknek, ennek a szülőnek érdekében szólalok fel most. Hogy nem így érez mindegyikük, mint én érzek, azt jól tudom, de hogy ne úgy érezhessen mindenki, az kizárólag az ő akaratán fordul meg.

Az összes érvek, a miket a jelzett kérdés érdekében felhoztak már eddig is, és még felhozhatnak, egy alapokra vezethetők vissza, mely komolyan számba jöhet, arra t. i., hogy a gyermek legyen a családé, a hová a természet jogán tartozik, a hová rendeltetése utalja addig a korig, míg szárnyait kibonthatja, a saját lábán megállani képes, hogy testben és lélekben megedződve, a külső káros befolyásoktól menten olyan egyedde

\* A közönséget közelről érdeklő kérdések közt a fontosabbak sorába tartozik annak eldöntése: behozzuk-e Eperjesen is az egyfolytában való tanítást? E kérdés felől a Tanári-kör üléseiről szóló referatán kívül közzétük az előadó felolvasását, most pedig hozzuk ezt a cikket, a mely főképpen a család igényei szempontjából veszi vizsgálat alá az ügyet. Továbbá — esetleg ellenkező irányú — felszólalásokat is készséggel közlünk. Szerk.

főlerősítve, hogy minden lépésüknél felnyilik és látni engedni szobortökéletességű tagjaikat.

A birmán nők nem küzdenek az emancipációért. Teljesen egyenrangúak a férfiakkal s, a mi sok irigyet kelt nálunk — ők udvarolnak a férfiaknak s ők kérik meg a férjüket uruknak.

A többnejűség szigorúan tilos és a válás is nehéz. Rendkívül vallásosok és maradiak, még a fiatalok nemzedék is, a melybe a papok — mint a nemzet ősrégi tanítói — beleverik a bigottságot. Nemzeti öntudatuk abban merül ki, hogy ősrégi műveltségükkel dicsekednek; tán az egyetlen népi, mely nem törődik a hazájával s jórészt nem is tudja, mit jelent ez a fogalom.

A dolgot sem nagyon szeretik; ha van egy falat enivalója, nem megy el dolgozni még a legszegényebb kuli sem. A vidám mulatozás, dal, zene és látványosság az, a miért mindenre készek s a mi egyedül képes őket kihozni békavérükből. A forró napot átaluszzák vagy elheverik, hogy az egész éjszakát sétálással és mulatozással tölthessék. Ipari téren alig termelnek többet, mint a mi éppen kielégíti a mindennapi szükségleteiket. A földmívelést a vidéken elég odaadással úzik s a gyapot és rizs a főtermékük. Ez utóbbi a világ legelső rizse; az az áttetsző rizs, melyet asszonyaink annyira szeretnek, túlnyomórésztben innen kerül ki. Évi rizskivitelük 100—150 millió kor. értéket képvisel. Vasúton tett egyik kirándulásunk alatt láttam, hogy a mezei munkásoknak legalább fele hindu és kínai volt.

válják, hogy bátran szembeszálljon az élet nehézségeivel a létért való küzdelemben s hasznos polgára legyen a hazának és az emberi társadalomnak egyaránt. A többi, a mi ezen a kiválmalon kívül esik, az vagy ebből folyik, vagy annak kiegészítő részét alkotja.

És tényleg az iskola bünös mulasztást követ el jelenleg, a mikor kizárja a lehetőségét annak, hogy a szülő foglalkozzék a maga gyermekével, teljesítse azt a feladatot, melyet az iskola és gyermekének jól felfogott érdeke egyaránt rája ró. Itt nincs többé mentegetődésnek helye. Az iskola ismerje be a maga hibáját és a viszonyokhoz mérten segítsen rajta.

Tény, hogy az egész napon való tanítás mellett a szülőnek nincs módjában foglalkozni a gyermekével, mert az iskola teljesen magának foglalja le azt, egyoldalulag neveli s így eleve is kizárja azt, hogy a nevelés e fontos munkájában segítő-társa legyen s főleg arról az oldalról támogassa azt, a melyre az iskola — elégtelen eszközei miatt — úgysem képes.

Tény továbbá, hogy az iskola nagyon is indokolatlanul sok időt rabol el a gyermekektől, melyet minden tekintetben sokkal előnyösebben lehetne értékesíteni, ha a gyermekek a szülő rendelkezésére állának. Sok időt rabol el azzal, hogy munkáját czélszerűtlenül osztja be, túlságosan elaprózza, a napnak arra a részére is kitalolja, mikor a gyermek a családban és a családnak élhetne.

Mindez gyökeresen megváltozik, ha csak délig, vagy legfeljebb délután egy óráig lesz a gyermek iskolában s ha ilyenképpen a délutánja szabad marad.

Előnyös ez a rendszer a gyermek testi fejlődésére nézve is, mert nem kell az estét a másnapra való készüléssel eltöltenie és lesz ideje egyéb foglalkozásra, önművelésre, nyelvek-zenetanulásra, sétára és játékra is.

De előnyös a délelőtti oktatás a tanári-karra is, mert több időt szakíthat magának a saját szakmájába való belemélyedésre s általán véve nyugodtabban és ennél fogva több sikerrel töltheti be nehéz feladatát.

Hiszszük tehát, hogy Eperjes minden elemi és középiskolájába újtól kezdve behozzák az egyfolytában való tanítást!

## EPERJESI SZÉCHENYI-KÖR.

Népakadémia. A harmadik népszerű, ismeretterjesztő est *műsora* december hó 16-ikán: 1. Zene. Előadja a cs. és kir. 67. számú gyalogezred zenekara. 2. «Árpád síri álma», Miskolci Kovács Gyulától. Szavalja David Károly ev. theol. akad. hallgató. 3. Az Eperjes városi vízvezeték. Ismerteti Bessey Antal mérnök. 4. Zene. Előadja a cs. és kir. 67. sz. gyalogezred zenekar. Kezdeté délután 5 órakor.

Felolvasó-estély. Szerdán tartotta a Kör magyar-irodalmi szakválasztmányának harmadik felolvasóestélyét, melynek első pontja Kárpáti János szavalata volt, a ki Ábrányi Emilnek «Kossuth sírja» című költeményét nagy tüzzel s odaadó lelkesedéssel, a közönség élénk tetszésnyilvánítása mellett, szavalta el. A felolvasás, a melyet Szemán István «Virágmesék» czímen tartott, szintén nagy tetszést aratott a — sajnos — igen gyéren egybegyűlt közönségnél. Virágokat halottunk mesélni. Oly szépen szólottak, oly kedves hangon beszélgettek, hogy a hallgató szinte lelki szemei előtt látta őket, a mint gazdag s mély élettapasztalatokat rejtő meséiket elmondották. Rózsás-kertet képzelünk magunk elé, szebbnél szebb virágkarakterekkel, a gyöngédséget, szerénységet, jóságot, majd erőt s hatalmat jelképező külön hírnökökkel s ezek telve eszmékkel, gondolatokkal zengették el kedves hangú, de gyakran igaz s az élet komoly fázisaira is alkalmazható meséjüket. Minden szóból és ismertebb virág megszólalt. Sok virágmesét hallottunk, de egyik sem rontott a másikon; valódi s közsímsert jellemétől nem fosztotta meg egyik a másikat, sőt emelte, erősítette, ékesítette. Kiemelendő még a bevezetés festői szép hangulatkeltő képe, a tulipán pompás nemzeti vonatkozásai s a képekkel gazdagon díszített, élénk magyar stílus. N. Z.

Francia-angol háziestélyek. Körünk idegen-nyelvi és irodalmi szakválasztmányának hosszú időn át szünetelt működését újból megkezdette, s e célból háziestélyeket rendez. Az első ilyenmű estély decz 7-ikén volt. Ezen Ludmann Ottó, a szakválasztmány elnöke, francia nyelven felolvasást tartott a művelt külföldi nyelvek jelentőségéről és a szakválasztmány céljairól s egyúttal üdvözölte a szép számban megjelent, előkelő közönséget. Ezután dr. Obetko Dezső, a szakválasztmány jegyzője, angol nyelven szabadelődést tartott az angol és magyar nemzet rokon intézményeiről, továbbá az angol nyelv és irodalom jelentőségéről. Ugyanő francia nyelven felolvasást rendezett és a tagok igen élénk részvétele mellett megvitatta a felolvasott szövegekben előforduló nyelvi és irodalmi sajátságokat. Erre a tagok közt

francia nyelven s érdeklődés között estély decz. 14-ikén foglalkoztak. A hangos d u 6 órakor gás és felolvasás

Estély Kissz december hó 8-ikével zsüfolásig játék s felolvasás. Szkurkay Manó Jenő pedig a «Szállagú darabot» igen képzett zongorahangjáték s nehézségeit teljes nyújtottak. Sterbák a baktériumokról fertőző-betegségekről rázta Végül Székely nagy hatással Kis

— Kiténteté fő sófőzőnek sok érdemkeresztet ad

— Gyászrov. 9-ikén, 83 éves kora gult dr. Berzevics Akadémia elnöke. Özv. Jüttner N. zia, decz. 10-ikén.

Özv. Rontsins decz. 11-ikén, fát életének 62 ik év

— Lelki-gyak jesi intézetében.

köszöntenek és a hogy a Minden

a vett jótétemén új év minden nap sára a legjobb a mely az Angolok tartatik az Oltár számára, de mel

buzgó hölgyeit i cember 27-ikén szent beszéddel, t

déseinek időrend Hozza Isten min

hölgyeket!

— Egyházi egyház decembe

Kollégium orgo

Tárgysorozat: 1. egyesítése ügyel

menyiben az e hirdetés a megü

közgyűlési határ tási szabályzat

— az esperes ú lyó ügyek.

— Magyar i kivándorlók szá

rodott, hogy az képeznek. Újabb

vándorlott hazat

tatva — közadal és ezt hazaküld

új harangot, a gör. kath. espet

kérte a messze

— Az egy két evang. egyh

vegyes-bizottság ben elhatározta

mindkét egyhá

indoka az, hog

hozott határozat

ban érkezett le

foganatosítandó

iffvei beolvadna

francia nyelven szabad társalgás fejlődött ki, mely nagy érdeklődés között esti 8 óráig tartott. A második házi-estély decz. 14-ikén volt, mikor is az angol nyelvet foglalkoztak. A harmadik háziestély decz. 21-ikén, pénteken d. u. 6 órakor lesz. Ennek tárgyai: francia társalgás és felolvasások.

**Estély Kisszebenben.** A kisszebeni választmány december hó 8-ikán tartotta első téli-estélyét, közönséggel zsúfolásig megtelt nagytermében. Két zongorajáték s felolvasás és szavaltat töltötte ki a műsort. *Szkurkay* Manóné magyar ábrándot adott elő, *Klein* Jenő pedig a «Szerelmes zongoramester» című humoros jellegű darabot játszotta el. Mindketten rutinizott s igen képzett zongorázók, a kik a választott darabok nehézségeit teljes sikerrel küzdötték le és igaz élvezetet nyújtottak. *Sterba* Gyula — vetített-képek kapcsán — a baktériumokról olvasott fel s a gyakrabban előforduló fertőző-betegségek keletkezését tanulságosan magyarázta. Végül *Spiegel* Ervinné szavalt a művészen és nagy hatással Kiss József «Jehova» című költeményét.

## HIREK.

— **Kitüntetés.** A király *Plavecsky* István sóvári fő-sófőzőnek sok évi hű és buzgó szolgálatáért az ezüst-éremkeresztet adományozta.

— **Gyászrovat.** Medveczei *Medvecsky* Etelka decz. 9-ikén, 83 éves korában, Berzeviczén elhunyt. A bolgogult dr. *Berzeviczy* Albert v. b. t. -nak, a Magy. Tud. Akadémia elnökének nagynéje volt.

Özv. *Jüttner* Nándorné szül. *Várad* Szakmáry Terézia, decz. 10-ikén, 76 éves korában, Eperjesen meghalt.

Özv. *Routsinsky* Róbertné szül. Mayer Zsuzsanna, decz. 11-ikén, fáradhatlanul munkás és sokat küzdő életének 62 ik évében Eperjesen elhunyt.

— **Lelki-gyakorlatok az Angolkisasszonyok eperjesi intézetében.** Az év utolsó napjai nemsokára beköszöntenek és a vallásos kebleket arra emlékeztetik, hogy a Mindenhatónak hálás köszönetet mondjanak a vett jótéteményekért, kegyelmét, áldását kériék az új év minden napjára. Eme hálás érzelmek nyilvánítására a legjobb alkalom a három napi lelki-gyakorlat, mely az Angolkisasszonyok «B. Mariae V.»-intézetében tartatik az Oltáregylet és Mária-kongregáció tagjai számára, de melyre a város és környék igen tisztelt buzgó hölgyeit is meghívjuk. A lelki-gyakorlatok deczember 27-ikén délután 5 órakor kezdődnek, bevezető szent beszéddel, míg a következő három nap elméltéseinek időrendje ez: d. e. 1/2 9 és 1/2 11, d. u. 3 óra. Hozza Isten minél nagyobb számban az igen tisztelt hölgyeket!

— **Egyházi közgyűlés.** Az eperjesi ág. h. ev. I-ső egyház december 6-ikán, vasárnap d. u. 1/2 3 órakor, a Kollégium orgonatermében egyházi közgyűlést tart. Tárgysorozat: 1. Az eperjesi két evang. egyházközösség egyesítése ügyében kiküldött bizottság jelentése. 2. A mennyiben az egyesítés ki nem mondatik, pályázat-hirdetés a megüresedett lelkészi állásra s egyszermind közgyűlési határozat arra nézve, hogy a lelkészválasztási szabályzat értelmében kiket kíván a közgyűlés — az esperes útján — pályázatra felszólítani. 4. Folyó ügyek.

— **Magyar harang — amerikai pénzen.** A sárosi kivándorlók száma egyes helyeken oly nagyra szaporodott, hogy az újlágban együtt egész kolóniákat képeznek. Újabbban görög-katolikus vallású narsági kivándorlót hazánkfiat — nemes hitbuzgóságuktól indítatva — közadakozás révén új harangra gyűjtöttek pénzt és ezt hazaküldötték. A napokban vásárolták meg az új harangot, a melynek felszentelését *Mankovics* Pál gör. kath. esperes végezte. Beszédében Isten áldását kérte a messze idegenben tartózkodó hívőkre.

— **Az egyházközösség egyesítése.** Az eperjesi két evang. egyházközösség egyesítése ügyében kiküldött vegyes-bizottság december 11-ikén megtartott ülésében elhatározta, hogy az egyesítés mellőzését fogja mindkét egyházközösségnek indítványozni. Ezen javaslat indoka az, hogy az egyházkerületnek még 1901-ben hozott határozata és a tiszai kerület püspökének legújabbban érkezett leirata szerint az egyesítés olyképp volna foganatosítandó, hogy a II. egyháznak Eperjesen lakó hívei beolvadnának az I. egyházba, a vidéki hívek részére

pedig — Eperjes központtal — missziói egyház szervezették. Ámde a beolvadó hívek részére tót segédlelkészről kellene gondoskodni, a mi a terheket oly jelentékenyen fokozná, hogy ezt az egyház a beolvadó híveknek alig 300 kor. adójából nem fedezhetné; vagyoni viszonyai pedig amúgy is kedvezőtlenek. Nem tartja lehetségesnek az egyesítést a bizottság még azért sem, mert egyesítés esetében a templomban minden vasárnap és ünnepeken magyar (illetőleg német) és tót istentisztelet; ezenkívül a missziói kör számára — saját misszionárius lelkészi által végezve — tót istentisztelet volna tartandó; három istentisztelet pedig egy délelőtt ugyanabban a templomban nem tartható. Nem tartja az egyesítést kivihetőnek még az esetre sem, ha a II. egyház lelkészi állása megüresedik; sőt ez esetre az egyházkerület kívánja megkeresni az iránt, hogy 1901. évi határozatának foganatosításától — mely szerint üresedés esetén az egyesülés önként beáll — bizonytalan időre álljon el.

— **Kérelem. A Sárosvármegyei Jótékony Nőegylet** «Erzsébet»-árvaházában, mint minden évben, úgy ez idén is, decz. 23-ikán d. u. 5 órakor fogjuk megtartani a szegény árva-gyermekek karácsonyfaünnepét. Az emberszeretet nevében felkérjük a nemesszívű emberbarátokat, valamint egyetünknek és árvaházunknak jóakaróit, hogy az árvák karácsonyfaünnepére szánt (élelmi-, játék- és tanszerekben, pénzben, valamint ruhaneműekben stb. álló) szives ajándékaikat az «Erzsébet»-árvaházba beküldeni méltóztatassanak. A kegyes adományokat nyilvánosan fogjuk nyugtázni! Együttal ebben az évben is ajánljuk az újévi üdvözlétek megváltásának szokásos jótékony intézményét nagyérdemű közönségünk szives figyelmébe. Eperjesen, 1906 december hó 4-ikén. *Kösch* Árpádné s. k. elnök, *Oszwald* Károly s. k. titkár, *Kösch* Árpád s. k. pénztárnok.

— **Chanuka-ünnep és ruhakiosztás.** Az eperjesi neolog izr. népiskola ruhakiosztással egybekötött chanuka-ünnepet rendezett decz. 11-ikén, nagyszámú közönség jelenlétében. Az ünnep jelentőségét *Fleischmann* Mór igazgató-tanító méltatta, vallásos ihletől áthatott beszédben, az ifjúság pedig szép egyházi éneke et adott elő, *Székel* Adolf tanító vezetésével. Egy IV. osztályú növendék allalmi költeményt szavalt, egy másik pedig a szertartást végezte. Az ünnep megható befejezése volt a szegény iskolás-gyermekeknek ruhakkal való ellátása, melyhez a következő emberbarátok járultak hozzá: dr. *Breyer* Adolf iskolaszéki elnök 10 kor., dr. *Rosenberg* Teofil 20 kor., *Ehrmann* Spiegel Antónia útján N. N. 10 kr., N. N. 5 kor., N. N. 2 kor., *Fried* Simon, a *Fried* Mór és *Teréz*-fele alapítványból 20 kor.; *Lefkovic* Mór és még többen ruhát küldtek kiosztás végett. Végül pedig minden gyermek kapott egy-egy, cukorkával és gyümölcsessel telt csomagot ajándékkul.

— **Koszorú-megváltás.** *Rosenberg* Herman elhalálása alkalmából koszorú megváltás címén *Braunberg* Mór úr 10 koronát, dr. *Rosenthal* Adolf úr és *Szikli* Henrik úr 5—5 koronát adományoztak az eperjesi izr. Kisdudnevelő-egyletnek. Az adakozóknak ez úton is hálás köszönetet mond *az elnökség.*

— **Karácsonyi ajándékok iránti kérelem.** A városi főorvos tiszteletteljesen kéri városunk közönségét, hogy mindazok, kik a kórházban tartandó karácsonyfa-ünnep alkalmára bármily adományokkai (különösen ruhaneműkkel) öhajják a kórházi szegény betegeket felsegélyezni s e napon megörvendeztetni, kegyeskedjenek adományaikat a kórház főnöknőjéhez elküldeni.

— **Vármegyei közgyűlés.** Sárosvármegye törvényhatósági bizottságának rendszeres téli évnegyedes közgyűlését december 21-ikén d. e. 10 órakor tartják meg: Főbb tárgyak: 1. A közigazgatási bizottságból a f. év végével kilépő *Gombos* Alajos, *Korányi* Antal, *Piller* Kálmán, dr. *Schmidt* G. u. l. és elhalálozott *Kubinyi* Aurél helyének két évre és az elhalálozott *Hedry* Ernő helyének egy évre, szavazati lapok útján való betöltése. 2. A központi és állandó-választmányban megüresedett négy-négy helynek betöltése. 3. Az igazoló-választmány újjaalakítása. 4. A községi- és körjegyzők nyugdíjintézete igazg.-választmányának és a borellenőrző-bizottságoknak három évre való megalakítása. 5. Alispán előterjesztése a tisztii ügyészi magángyakorlat ügyében. 6. Az alispán negyedévi jelentése. 7. Dr. *Ferbstein* Márk főorvos memorandumuma az alkoholizmus elleni védekezés tárgyában. 8. *Semsey* Boldizsárné 381 kor. 10 fillét a Rákóczi körbe betervezt. 9. *Köszeghy* Ádám főszolga

bíró kérvénye, névváltoztatásának kihirdetése és a levéltárban keresztülvitele iránt. 10. Eperjes város határozata a postapalota építése ügyében.

— **Az Eperjesi Társadalmi Egylet** decz. 26-ikán délután 3 órakor tartja meg rendes évi közgyűlését. Tárgyak: 1. Elnöki jelentés az egylet állásáról. 2. Az elnök s igazgatóválasztmány megválasztása. 3. Az 1906. évi számadások megvizsgálásáról szóló jelentés. 4. A megrendelendő újságok meghatározása. 5. A jövő évi költségvetés előterjesztése. 6. Egyéb, az egylet érdekeire vonatkozó ügyek.

— **Köszönetnyilvánítás.** Néh. *Rosenberg* Herman úr elhunytá alkalmából *Braunberg* Henrik úr 10 koronát, az Eperjesi Takarékpénztár 30 koronát adományozott az izr. Nőegylet népkonyhájának koszorúmegváltás címén. *Elsasz* Miksa úr házfelavatas alkalmából 5 öl tűzfát adott az izr. Nőegyletnek, a szegények közti kiosztás céljából. A kegyes adományokért ezúton mond hálás köszönetet *az elnökség.*

— **Kérelem a jótékony szívekhez!** Az Angolkisasszonyok eperjesi «B. Mariae V.» intézete azon kérelemmel fordul a könyörület szívekhez: kegyeskedjenek akármilyen kis adománnyal hozzájárulni, hogy a szegény gyermekek karácsonya valódi örömmünnepp legyen. Intézetünkbe több mint 300, nagyobb rész szegény napszamos-, vagy szolgálatban levő szülők gyermeke jár, kiknek szeretnők a karácsonyt emlékeztetéssel tenni. Azért a legkisebb pénzbeli adományt, játékszert, süteményt, használt ruhaneműt stb-it a legnagyobb köszönettel fogadjuk, és az ezen alkalommal decz. 22-ikén d. e. 10 órakor tartandó kis ünnepegre a jótékony adományozókat ezennel meghívjuk. Azért bátorodunk kérésünkkel már most jönni, mert a Mária-kongregáció tagjai a begyűlt pénzen beszerzendő ruhaneműk varrásához már most hozzáfognának. A jó Isten áldása szálljon a kegyes jótévkre! Eperjes, 1906. nov. havában. *Az Angolkisasszonyok «B. Mariae V.» intézete.*

— **Az eperjesi Vöröskereszt-egylet választmánya** decz. 13-ikán ülést tartott, a melyen *Semsey* Adolfné elnök indítványára a választmány elhatározta, hogy a jövő évben, március 2-ikén jótékony célú előadást rendez a József Főh. Szanatórium javára. Ez az egyesület tudvalevőleg szegénysorsú tüdővész betegek számára sanatóriumokat létesít a magyar társadalom áldozatkészségéből. A nemes cél érdekében megindított mozgalom élén *Augusta* főhercegnő áll, a ki levélben felkérte *Semsey* Boldizsárnét, vármegyén főispánjának nejét, hogy a sárosvármegyei és Eperjes városi társadalmat nyerve meg e nemes eszmének. A főispánné az eperjesi Vöröskereszt-egylet elnökével kezét fogva, a Vöröskereszt-egylet neve alatt vélte legsikeresebben e célt elérni. Hiszszük, hogy a lelkes kezdeményezők ez akcióját siker fogja kísérni. Foglalkoztató még a választmány azzal az eszmével is, hogy milyen formában volna lehetséges az egyesületnek megemlékezni az 1887-iki nagy tűzvészről. Ugyanis 20 éve lesz a jövő évben annak, hogy városunkat a tűzvész elpusztította. A kegyes dolga, hogy társadalmunk ez évfordulón megemlékezzék e rettenetes csapásról. Ki volna illetékebb a megemlékezés fátyláját meggyújtani, mint épp a Vöröskereszt-egylet, a mely a pusztulás nyomában járó nyomor enyhítésében előjár. A választmány ezután részvételt vette tudomásul *Rosenberg* Hermann választmányi tag halálát; végül megemlékezett a miskolci Vöröskereszt-egylet 25 éves jubileumának lélekemelő lefolyásáról.

— **Karácsonyfa-ünnep.** Az eperjesi ev. gyámintézeti Nőegylet ez évi karácsonyfaünnepét december 22-ikén délután 3 órakor a Kollégium dísztermében fogja tartani, a mely alkalommal szegény iskolás-gyermekeket lát el ruhaneművel s iskolaszerekkel. A következő napon, decz. 23-ikán d. u. 2 órakor pedig a Szegényekházában gyűjt karácsonyfát az egyház szegényei részére, mely alkalommal nemcsak a Szegényekházában, hanem a kívül lakó és segélyezett szegények kapnak ruhaneműt és ennielót a karácsonyi ünnepekre. Ezen karácsonyfa-ünnepekre a közönséget szívesen látja nevezett egyesület.

— **Köszönetnyilvánítás.** Mindazon emberbarátoknak, kik az eperjesi neolog izr. iskolában decz. 11-ikén történt ruhakiosztáshoz szives adományaikkal hozzájárultak, ez úton mond hálás köszönetet a tantestület nevében *Fleischmann* Mór, ig.-tanító.

# Sirolin

Emeli az étvágyat és a testet, megemléti a köhögést, vialdhot, éjjeli izzadást.

## Tüdőbetegségek, hurutok, számar-köhögés, skrofulozis, influenza

ellen számtalan tsár és orvos által naponta ajánlva.

Mint hogy értékesen utazásokat is kínálnak, kérjen mindenképp „Roche” eredeti csomagolást.

F. Hoffmann-La Roche & Co. Basel (Sv.)

# „Roche”

Legjobb orvos rendelésre a gyógyszerintézetben. — Ám üvegeket 4-5 darabon.





szépirodalom munkásainak a megbízható memoiroknál hasznosabb forrásaik aligha vannak s olvasmány szempontjából is alig van érdekesebb, szórakoztatóbb munka egy-egy közvetlenül ható, naplószerű emlékirásnál.

Eppen ezért örömmel vállalkozunk Berzeviczy Albertnek, a Magyar Tudományos Akadémia elnökének, «Régi emlékek» című munkája kiadására, a mely az illusztris szerző gyermek- és serdülő korának visszaemlékezéseit tartalmazza és szinte naplószerű közvetlenséggel és melegséggel fest képet a múlt század ötvenes-hatvanas éveinek érzelmvilágáról, társadalmi és kulturális viszonyairól, megelevenítve egy magyar szellemű, jelentős felvidéki gentry-család életét és viszontagságait, a szabadságharcot követő abszolutizmus, a provizórium és a kiegyezés első évei alatt.

A «Régi emlékek» céljáról és jelentőségéről legjobb tájékoztatást nyújt a mű bevezetése, a melyet ide mellékelve van szerencsénk rendelkezésére bocsátani, s mely egyúttal mutatvány az egész munka tetszetős kiállítására is.

A mű tartalma egyébiránt a következő fejezetekből áll:

- |                                       |                                   |
|---------------------------------------|-----------------------------------|
| Bevezetés.                            | VI. Ezernyolcszázhatvan-<br>négy. |
| I. Az atyai ház.                      | VII. Daróc.                       |
| II. A forradalom emlékezete.          | VIII. A próbák.                   |
| III. És Magyarország újra<br>csendes. | IX. Első iskolai évek.            |
| IV. A mi kis világunké.               | X. Pesten.                        |
| V. Ébredés.                           | XI. Szepes és Sáros földjén.      |

A mintegy 18—20 éves munka még az idén megjelenik, s meggyőződésünk szerint egyike lesz az idei karácsonyi könyvpiac legértékesebb, országos érdeklődést keltő meglepetéseinek.

Kérjük, méltóztassék a «Régi emlékek»-et a mellékelt postautalványon megrendelni; ára fűzve 6 korona, díszkötésben 8 korona, melynek beküldése ellenében megjelenésekor portómentesen küldjük meg a kötetet. Budapest, a postabélyeg kelte. Hazafias üdvözléssel Révai Testvérek Irodalmi Intézet Részvénytársaság.

Felelős szerkesztő: Dr. Raffay Ferencz.  
Kiadótulajdonos: Kósch Árpád.

## NYILTTÉR.\*

A FELVIDÉKI HIRLAP 88-ik számában közzétett nyilatkozatom felelet volt a «Kizárt joghallgató» című közleményre. Felhívom ez úton a FELVIDÉKI HIRLAP felelős szerkesztőjét: hajlandó-e ama cikket rektifikálni? A rektifikálás szükségtelenségével mentenie magát nem lehet. Válaszát a legközelebbi számban várom. Ellenésetben levonom a konzekvenciát.

Toronszky Emil.



Vesebajoknál, a húgyhólyag bántalmainál és köszvénynél, a cukros húgyárnál, az emésztési és lélegzési szervek hurutainál

Lithion-forrás

## SALVATOR

Működő alkotással használtatik. E forrás kiváló tulajdonságai:



Húgyhajtó hatása.

Kellemes ízű.

Vasmentes.

Könnyen emészthető.

Teljesen tiszta.

Allandó összetételű.

Blas rangu gyógyvíz és diacitikus ital.

Különösen oly egyéneknek ajánlva, a kik álló életmódjuk folytán aranyeres bántalmakban, hasi pozsga, máj- és vese izgatási tünetnyekben vagy húgysavas vesekövek és vesekövek lépődésében szenvednek.

Orvosi szakvélemények, gyógyeredményekről szóló bizonylatok s egyéb forrásleírások ingyen, bérmentve állnak rendelkezésre.

Kapható ásványvízkereskedésekben vagy a Salvator-forrás igazgatóságánál Eperjesen

\* Az e rovatban közlöttéért nem vállal felelősséget a szerk.

## Schustek Nándor

Eperjes, Fő-utca 99. sz.

Bárminemű

könyvkötői munkák.

Mindennemű

képek készítése

fényezett, faragott és mosható arany-léczekből, valamint

üvegtáblák bevágása képekhez.

Olajnyomatú képek mindig raktáron tartatnak.

Templomi olajfestmények elkészítése elvállaltatik.

Legjutányosabb árak!

Saját kiadású imakönyvek.

Karácsonyi és újévi ajándékok férfiak és nők számára

## Sziklai Samu

Eperjes, Főutca 107.

(a Kollégiummal szemben, Rosenberg-ház)

úri-, nődivat- és rövidárú-üzletében.

Mélyen leszállított árak!

A legelőkelőbb orvostanárok által ajánlott és a kiállításokon aranyérmekkel és díszoklevelekkel kitüntetett

## Esterházy-cognac

mely a közönség kedvencz itala, mindenütt kapható.

•••

Központi iroda:

Gróf Esterházy Géza-féle cognacyár

BUDAPEST,

V. ker., Nádor-utca 16.

Oh jaj!

Köhögés, rekedtség és nyálkásodás ellen gyors és biztos hatásúak

## Egger mellpasztillái,

az étvágyat nem rontják és kitünő ízűek.

Doboza 1 korona és 2 korona.

Próbadoboz 50 fillér.

1-6. és szétküldési raktár:

„NÁDOR” GYÓGYSZERTÁR

Budapest, VI., Váci-körút 17



Megfojt ez az átkozott köhögés!

Eperjesen kapható: Barts Emil, Korn Vilmos, Molitorisz István gyógyszertárakban és Pálesch Árpád drogeriában. — Bártfán: Löcherer Gyula és Tirscher István gyógyszertárakban.



Egger mellpasztillája csakhamar meggyógyított

Bethlen-utca 1. szám alatti

Császár-féle ház

szabad kézből eladó.

Bővebbet Budapest, Koszorú-utca 27., ajtó 3.sz.

## THE KING OF JAMAICA RUM.



Legfinomabb minőség!

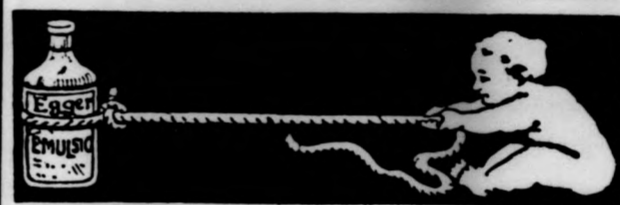
Eredeti töltés!

Legnemesebb faj!

Kiadós, tiszta és zamatos!

Kizárólagos raktár Eperjesen:

FRIEDMANN N. úr csemegekereskedésében.



Vigyazni ezen bejegyzett vedjegyre!

## Három kérdés:

I. Miért kedvelik az orvos urak az EGGER-EMULSIÓT és rendelik e csukamájolajat előszeretettel?

Mert az EGGER-EMULSIÓT a csukamájolaj legjobb adagolási módja s gyógyszermentes megjelölés.

II. Miért szeretik a gyermekek az EGGER-EMULSIÓT annyira?

Mert íze kitünő és nyálkásodásba megy.

III. Miért szeretik a felnőtt egyének az EGGER-EMULSIÓT?

Mert tudják, hogy a csukamájolaj áldásos hatását fokozott mérvben bírja és mindazonáltal nyoma sincs a csukamájolaj undorító íz- és szagának.

Hogy ezen tények valódiságáról bárki meggyőződhessen,

a „Nádor-gyógyszertár”, Budapest, VI., Váci-körút 17.

bármelyik küld egy ingyenes próbát 30 fillér előzetes beküldése ellenében (csomagolás- és portóért). Egy eredeti nagy üveg „Egger-Emulsió” 2 kor. árban kapható

Eperjesen: Barts Emil, Korn Vilmos, Molitorisz István gyógyszertárakban és Pálesch Árpád drogeriában — Bártfán: Löcherer Gyula és Tirscher István gyógyszertárakban.

Rouyer Gt  
eredeti

Ezen régióta áll fenn, kezeskedik megbízható a charenre saját szőlőléken párolt

Ezen kiváló Pálesch drog

SI

karác  
Singer Co  
Eper

Kors

K

Pénz  
érték  
köny  
Mind  
kötvé

# Rouyer Guillet & Co. Cognac

eredeti gyógycognacja.

Ezen régi, jóhírnevű cég 1801. év óta áll fenn, mely körülmény eléggé kezkesedik készítménye jósága- és megbízhatóságáért. Nevezett cég a charenrei legjobb szőlővidéken saját szőlőtelepein 36 nagy készü- léken párolja készítményeit.

Ezen kiváló gyógycognac Eperjesen **Pálesch Árpád úr** droguerijában kapható.

# SINGER

varrógépek



a leghasznosabb

karácsonyi ajándékok.

Singer Co. Varrógép Részv.-Társaság.

Eperjes: Főutca 130.

# SZEMGYÓGYINTÉZET

Miskolcson Széchenyi utca 5.

dr. VAJDA GÉZA szemorvos vezetése alatt.



Legjobb minőségű

Hazai gyártmányú

**gyermekkoscsi,** fa-, papir-, utazó-, disz kosarak és virágasztalkák egyszerű és legfinomabb kivitelben kaphatók

## GREGOR ENDRE fiók

üveg-, porcellán-, lámpa- és díszműárú-üzletében Eperjesen, Főutca 78. sz.

Együttal a t. vevőimet értesítem, hogy nem tekintem a bevásárlási összeg nagyságát, hanem 3 koronáért egy életnagyságú fénykép-nagyobbítást minden t. vevőmnök beszerzem.

Budapesten

az egyetlen

független

ellenzéki

nagy napilap

# „AZ UJSÁG”

Előfizetési ára:

Egész évre . . . . . 28 K.  
Félévre . . . . . 14 „  
Negyedévre . . . . . 7 „  
Egy hónapra . . . . . 2-40 f.

December hó első felében Az Ujság minden elő- fizetője ingyen és bérmentve megkapja Az Ujság gyönyörű ALBUM-NAPTÁR ajándékát színes mű- mellékletekkel.

Megrendelési cím: «Az Ujság» kiadóhivatala, Budapest, VII., Rákóczi 54.



# Cognac

## CZUBA-DUROZIER & Cie.

FRANCZIA COGNACGYÁR, PROMONTOR.

Mindenütt kapható.

Vezérgyűlék: RUDA ÉS BLOCHMANN, Budapest.

Alapított 1869.

# KÖSCH ÁRPÁD

Korszerűen s ádson felszerelt

Legválasztékosabban berendezett

## KÖNYVNYOMDÁJA || PAPIRRAKTÁRA

### EPERJESÉN.

Árjegyzékek, számlák, cégkártyák, körlevelek, üzleti jelentések, intő- levelek, címkék, vonalozott üzleti könyvek; levelezőlapok, csomagoló- s levélpapírok és borítékok cégnyomással. . . .

Pénzügyintézeteknek: Alapszabályok, értékpapírok, mérlegszámlák, üzleti könyvek (színes vonalzással is). Ügyvédek részére: Mindennemű kérvények és keresetek, meghatalmazások, kötvények s szerződések, óvások, ügyvédi könyvek stb.

Bármely hírlapra előfizetések közvetítése.

Díszművek, könyvek, hetilapok, folyóira- tok elegáns és pontos előállítás, köz- és magánhivatalok, takarékpénztárak nyom- tatványainak szép és csinos kiállítása. Különlegesség könyvnyomdai színyomásban!

Egyházi, tanügyi, közigazgatási és más hivatalos nyomtatványok rak- tára. Oklevelek, isk. értesítők, bizonyítványok s kimutatók nyomtatása. Névjegyek. Bevá- sárlási árukönyvek rovatolva.

Eljegyzési és esketési kártyák, meg- hívók ízléses kivitelben, falragaszok, műsorok, étlapok, tánczrendek, szinlapok s egyesületek részére szükségelt nyomtatványok díszes előállítás. — Vidéki megrendeléseket gyorsan és pontosan teljesíték.

Motorhajtóerő- berendezés. Tömöntöde.



Költségvetések — készítenő nyomtatványokról — postafordultával.

5177—1906. szám.

## Karácsonyi occasio!

Rendkívüli olcsó árban lesznek e hó végéig az idényből kimaradt legújabb női-ruha kelmeék elárúsítva.

Azonkívül boák, karmantyúk, delain, batist, safir, perkál és flanellek.

Olcsó ruhák beszerzésére legjobb alkalom!

Kiváló tisztelettel

### Zavatzky Szilárd

divat- és vászonkereskedő Eperjesen.

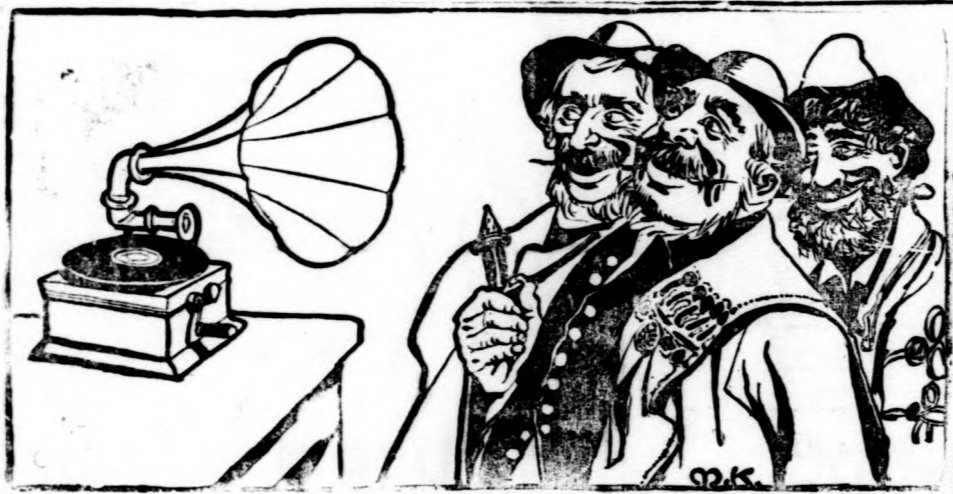
Videkre minták bérmentve.

Rendkívüli olcsó árak!

## Figyelem! Legtökéletesebb hangvisszaadású GRAMMOFONOK

különböző díszes kivitelben, jutányos áron kaphatók.

Kényelmes részletfizetésre is.



**Szénási és Kardos** cégnél **Budapest, VII., Kerepesi-út 86.**

Kérje nagy képes árjegyzékünket ingyen és bérmentve.

## WEITZENHOFFER B.

vízvezetési és csatornázási berendező  
Eperjes, Rózsa-utca 6. sz.

Elvállal terv és megrendelés szerint vízvezetési, csatornázási és fürdőberendezéseket, vízüblítésű angol-closeteket és minden ezen szakmába vágó munkát.

Terv és költségvetés díjtalanul.

Mintaraktár bármikor megtekinthető.

## A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

egy régióknak bizonyított háziasszony, mely már több mint 37 év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyult közhívnél, császár és meghüléseknél, bedörzsöléséppen használva.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatossá legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, mely a „Horgony” védjeggyel és a Richter cégjelzővel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben K—80, K.1.40 és K.2.—és ügyszólván minden gyógyszerertárban kapható. — Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapecs. Dr. Richter gyógyszerertára az „Aranyoroszlánhoz”,

Prágában, Elisabethstrasse 5. nos.  
Mindennapi esztendő.

## MOLL-FÉLE SEIDLITZ-POR

Csak akkor valódiak, ha mindegyik doboz Moll A. védjegyet és aláírását tünteti fel.

A Moll A.-féle Seidlitz-porok tartós gyógyhatása a legmakacsabb gyomor- és altest-bántalmak, gyomorgörccs és gyomorbévi, rögzített székrekedés, májbántalom, vértululás, aranyér és a legkülönbözőbb női betegségek ellen, e jeles háziasszony évtizedek óta mindig nagyobb elterjedést szerzett.

Ára egy lepecsételt eredeti doboznak 2 korona.

Hamisítások törvényileg fenyegetnek.

## MOLL-FÉLE SÓS-BORSZESZ

Csak akkor valódi,

ha mindegyik üveg Moll A. védjegyet tünteti fel. A Moll-féle sóborszesz nevezetesen mint fájdalomcsillapító bedörzsölési szer közhívnél, csúsz és a meghülés egyéb következményeinél legismertebb népszerű.

Egy ónozott eredeti üveg ára 1 korona 90 fillér.

## Moll-féle gyermek-szappan.

Legfinomabb, egészen új módszer szerint készített gyermek- és női-szappan a bőr gyökeres gondozására és ápolására úgy gyermekek, mint felnőttek számára.

Egy darab ára 40 fillér. Öt darabé 1 korona 80 fillér.

Minden darab gyermek-szappan Moll A.-féle védjeggyel van ellátva.

Főszékhely:

Moll A. gyógyszerész, cs. és kir. udvari szállító által  
Bécs, I., Tuchlauben 9.

Vidéki megrendelések naponta posta-utánvét mollett teljesítenek.

A raktárakban tessék határozottan Moll A. aláírásával és védjeggyel ellátott készítményeket kérni.

## Eladási hirdetmény

a tótsóvári m. kir. erdőhivatal hivatalos helyiségében 1907. évi január hó 8-ikán délelőtt 10 órakor nyilvános zárt írásbeli versenyárgyalás tartatik a szomolnoki m. kir. erdőgondnokság „A” üzemosztályában a fenyőhaszonfa kihasználása után visszamaradt álló-fából, törzsrészekből és csúcscsából az 1906—1910. években termelhető lágy-tűzifa, valamint a vágásterületeken álló bükkfából termelhető tűzifa eladása iránt.

### I. csoport:

I. v.-sor 1. tag 13. és 22. osztagokban  
 „ 3. „ 52/57/ és 60/ becsült mintegy  
 „ 4. „ 69/ és 82/ 6210 ürm.<sup>3</sup> bükk-  
 „ 5. „ 107/ és 6317 ürm.<sup>3</sup>  
 II. v.-sor 7. „ 16/17/ és 22. fenyő-tűzifa.

Bánatpénz 800 korona.

### II. csoport:

II. v.-sor 9. tag 46. és 48/ osztagokban  
 „ 10. „ 51/55/ és 57/ becsült mintegy  
 és 4231 ürm.<sup>3</sup> fenyő-tűzifa.

Bánatpénz 500 korona.

### III. csoport:

III. v.-sor 13. tag 25. osztagokban  
 „ 14. „ 36/37/ és 42/ becsült mintegy  
 „ 15. „ 44. és 46. 6074 ürm.<sup>3</sup>  
 fenyő-tűzifa.

Bánatpénz 500 korona.

### IV. csoport:

IV. v.-sor 16. tag 2, 3/4/ 26., osztagokban  
 27/ és 28/ becsült mintegy  
 „ 20. „ 83/84/ 86/ 418 ürm.<sup>3</sup> bükk-  
 87/ és 94/ és 9534 ürm.<sup>3</sup>  
 fenyő-tűzifa.

Bánatpénz 800 korona.

### V. csoport:

V. v.-sor 21. tag 1/20/ és 21/ osztagokban  
 „ 23. „ 58, 59/ és 60/ becsült mintegy  
 „ 22. „ 43. 239 ürm.<sup>3</sup> bükk-  
 „ 24. „ 73. és 11,044 ürm.<sup>3</sup>  
 „ 25. „ 87/88/ 91/ és 100. fenyő-tűzifa.

Bánatpénz 900 korona.

### Kikiáltási árak.

1. Rendes rakatokba rakott egy méter hosszú hasábokból és dorongokból álló fenyő-tűzifánál ürköbméterenként 30 fillér.

2. Másodrendű műfának is nevezhető, egy méternél hosszabb, gömbölyű állapotban termelt fenyő-tűzifánál tömörköbméterenként 2 korona 15 fillér.

3. Bükk-tűzifánál ürköbméterenként 80 fill. Ajánlatok tehetők egyes csoportokra és az összes eladás alá kerülő fatömegre is. Az írásbeli ajánlatokban a kikiáltási árakkal szemben ígért egységárak betűkkel és számjegyekkel világosan kiirandók. Csak oly ajánlatok fognak tekintetbe vétetni, a melyekben ajánlattevők határozottan kijelentik, hogy az árverési és szerződési feltételeket ismerik és elfogadják.

Az árverési és szerződési feltételek a tótsóvári m. kir. erdőhivatal és a szomolnoki m. kir. erdőgondnokság irodájában a hivatalos órák alatt bármikor megtekinthetők.

Tótsóvár, 1906. évi december hó.

M. kir. kincstári erdőhivatal.

## Köhögés!

Ki arra nem ügyel, vétkezik saját teste ellen.

= KAISER-féle =  
MELL-KARAMELLÁK  
a 3 fenyővel.

Orvosilag megvizsgálva és ajánlva köhögés, rekedtség, hurut és elnyálkásodás ellen.

5120 közjegyzőileg hitelesített bizonyítvány tanúskodik, hogy azt, a mit ígérnek, valósul.

Csomagok ára 20 és 40 fillér.

Kapható:

SCHOLZE ALFRÉD  
czukrárszda- és kávéházában EPERJESÉN.

1906. december 16.

## OLCSÓ MESEKÖNYVEK

RÉVAI SAMU (Szikla)

ÉZEREGYÉJ



Az Ezeregyéjszaka legszebb meséi.

Az ifjúság számára újonnan átdolgozta: KEMÉNY GYÖRGY. E kötetben az 1001 éjszaka 16 legszebb és legfrissebb meséje van összegyűjtve, mint Ali baba, Szindbad, Aladdin, Abu Hasszán, stb. Az ezeregyéj regének értékesége soha el nem múlik. Ezek a mesék varázserővel kötik le a gyermekek figyelmét. — Ára díszes kötésben, sok képpel eddig 2 K 40 f volt, most csak 1 K 80 fillér.

ANDERSEN MESÉI



ANDERSEN MESÉI.

Magyar gyermekeknek elmondja: NÉVY BÉLA. Márkus I. tollrajzaival és Geiger B. színes képeivel. Andersen a meséköltészet Shakspeare Egyetlenegy gyermeknek sem volna szabad feladni e mesék ismerete nélkül, mert ezekből szívőszógot és emberseleket tanul. — Ára igen szép kötésben az eddigi 3 korona helyett csak 2 korona 40 fillér.



## MESÉK, REGÉK ELBESZÉLÉS

Irta FAYLNÉ HENTALLER MÁR

Helbing Ferenc tollrajzaival és több képmelékkel. Kis gyermekek meséi váltaképpen kedvelt és keresett kötet. A legújabb meserövidnek ezen könyve szép tiszán és nagyon csinos kötésben meg. — Ára eddig 2 korona 40 fillér, most azonban csak 1 korona 80 fillér.

## GYERMEKMES

Grimm testvérek híres mesékönyve, magyarra Halász Ignác fordította. A Walter Cranek, az egész világ legnagyobb illusztrátorának rajzai díszítik.

Ára igen csinos vászonkötésben az eddigi 3 korona helyett most csak 2 K 40 fillér.

# OLCSÓ KÖNYVEK

MESEKÖNYVEK, IFJUSÁGI IRATOK, DISZMŰVEK

KAPHATÓK

RÉVAI SAMU (Sziklai Henrik) könyvkereskedésében, Eperjes.

**Idiglenes árleszállítás karácsonyra!**

EZEREGETYJ



**Az Ezeregetyjszaka legszebb meséi.**

Az ifjúság számára újonnan átdolgozta: **KEMÉNY GYÖRGY.**

E kötetben az 1001 füzaka 16 legszebb és legfrissebb meséje van összegyűjtve, mint Ali baba, Szindbad, Aladdin, Abu Hasszán, stb. Az ezeregetyj regének érdekessége soha el nem múlik: ezek a mesék varázserővel kötik le a gyermekek figyelmét. — **Ára díjazos kötésben, sokképpel eddig 2 K 40 f volt, most csak 1 K 80 fillér.**

ANDERSEN MESÉI



**ANDERSEN MESÉI.**

Magyar gyermekeknek elmondja: **NÉVY BÉLA.** Márkus I. tollrajzaival és Geiger B. színes képeivel. Andersen a meséköltészet Shakspeareje. Egyetlenegy gyermeknek sem volna szabad felelni e mesék ismerete nélkül, mert ezekből szívósságot és emberszeretet tanul. — **Ára igen szép kötésben az eddigi 3 korona helyett csak 2 korona 40 fillér.**

## Meséskönyvek 5—10 éves gyermekeknek:

### EREDETI MAGYAR GYERMEK- ÉS NÉPMESÉK

ÖSSZEÁLLITOTTA **RADÓ VILMOS**

A magyar nép ajkán termett mesék javának gyűjteménye. Számos külön képmellett és igen sok szövegközi rajzzal. — Ára színes nyomású kemény kötésben az eddigi 3 korona helyett **most csak 2 korona 40 fillér.**

### A MI GAZSINK

EGY GYERMEK ÉLETÉBŐL.

IRTA **SZÖLLŐSY OSZKÁR**

Számos eredeti képpel díszítve.



Hét-nyolc éves fiúknak írt mesék-könyv. A rímes sorok dallamosan peregnék egymás után, az egész könyvön valami végtelenül kedves, könnyed stílus vonul végig.

A szép képekkel díszített könyv ára színes kötésben eddig 3 kor. 20 fillér volt és **most csak 2 kor. 60 f.**

### A MESE-MONDÓ

IRTA: **GYULA BÁCSI.**

Nagyalaku kötet, Löschinger Hugó eredeti rajzaival.

Hat hosszabb regét tartalmaz a következő címeikkel: A mesemondó története. — A liget tündéré. — A búvós fügek. — Az aranyrigó. — A bűbajos sziget. — Pillangócska. **A sokféle színnel nyomott több száz kép a díszes kötetnek nagy fényt kölcsönöz.**

Ára nagyon szépen bekötve az eddigi 6 korona helyett **most csak 4 korona 80 fillér.**

### KIS MESEKÖNYV

Mesék és versek apró gyermekek számára.

IRTA **FAYLNÉ HENTALLER MÁRIA.**

Kicsiny, egy vagy két oldalra terjedő meséket és apró verseket tartalmaz. Alkalmos ugy fiúcskák, mint kis leánykáknak, 7—8 éves korig. A kötetben **Sarkadi Emilnek számos rajza és aquarellje van.**

Ára igen szép kötésben az eddigi 2 korona 40 fillér helyett **most csak 1 korona 80 fillér.**



LEGSZEBB MAGYAR GYERMEKMESÉK



**Legszebb magyar gyermekmesék. ::**

Mesegyűjtemény **BÁNFI JÁNOS** és **BENEDEK ELEK** meseiből.

Mindkét meserő kedvelje a közönségnek. A »Legszebb magyar gyermekmesék« vaskos kötetében Bánfi »Mesország« és Benedek »Tündérmesék« valamennyi regéje és meséje bennfoglalatik. — **A díszkötésű könyv ára eddig 4 korona volt, most csak 3 korona 20 fillér.**



**MESEORSZÁG**  
IRTA **BÁNFI JÁNOS**

**TÜNDÉRORSZÁG-MESEORSZÁG. ::**

Meséli: **BÁNFI JÁNOS.** Gara Rikárdnak kb. 100 színes és fekete képeivel.

Az a sok csodás szépségű mese és regé, mely Bánfi János »Tündérország« és »Mesország« című könyveiben olvasható, itt egy nagy kötetbe van foglalva. **Az igen szép kötésű könyv ára eddig 4 K volt, most csak 3 K 20 fillér.**

### MESEORSZÁG

A MAGYAR IFJUSÁGNAK IRTA **BÁNFI JÁNOS**  
Bánfi egyike azon keveseknek, kik csak a gyermekek számára írnak. Nevét régóta előnyösen ismerjük, minden meséje érdekfeszítő, előadása könnyed és magvaros. A sok képpel díszített és remek kötésű könyv ára eddig 2 korona 40 fillér volt, **most csak 1 korona 80 fill.**

### HIRES MESÉK

Népmesegyűjtemény. — Elmeséli: **FAYLNÉ HENTALLER MÁRIA**  
34 gyönyörű mesét tartalmaz, összeállítva az egész világ meséköltészetéből. Képzeltet, hogy Faylné az 6 kiváló érzelvével a regék legjavát gyűjtötte össze. Igen sok egész oldalas külön képmellett van a kötetben. — Ára eddig 3 K volt, **most csak 2 K 40 f.**

### TARKA KÖNYV

150 erkölcsi elbeszélés. — Irtá: **HOFFMANN FERENC**  
A nagy ifjúsági elbeszélőnek apró elbeszéléseket tartalmazó kötele, mely már magyar nyelven is 4-ik kiadásban jelent meg és a világ minden nyelvére le van fordítva. — Ára 11 eredeti színes képpel díszítve az eddigi 4 kor. 80 fillér helyett **most csak 2 korona 40 fillér.**



### MESÉK, REGÉK ÉS ELBESZÉLÉSEK

IRTA **FAYLNÉ HENTALLER MÁRIA.**  
Helbing Ferenc tollrajzaival és több színes képmellett Kis gyermekek meséskönyve, általánosan kedvelt és keresett kötet. A kiváló meseíróknak ezen könyve szép kiállításban és, **nagyon csinos kötésben** jelent meg. — Ára eddig 2 korona 40 fillér volt, **most azonban csak 1 korona 80 fillér.**

### GYERMEKMESÉK

Grimm testvérek híres meséskönyve, melyet magyarra **Halász Ignác** fordított. A kötetet **Walter Cranenak**, az egész világ jelenkori legnagyobb illusztrátorának rajzai díszítik. Ára igen csinos vászonkötésben az eddigi 3 korona helyett **most csak 2 K 40 fillér.**

### CSODAVILÁG

A csodás, tündéres világból írta e meséket **Benedek Elek**, ez az istenáldotta poétalélek. Nincs Benedeknek egyetlen könyve sem, melyet örömmel ne fogadnánk, szeretettel ne olvassunk, s gyermekeinknek is Benedek a legkedveltebb poétája.

**Az igen szépen bekötött mesekönyv ára az eddigi 2 korona 40 fillér helyett csak 1 korona 80 fillér.**



Helbing Ferenc eredeti rajzaival.



### TÜNDÉRMESÉK

A gyermek-ifjúság számára | **Helbing Ferenc** meséli: **BENEDEK ELEK.** eredeti rajzaival.

A gyermek izlését, nyelvérzékét csupán a jó magyarsággal, kedves modorban megírt könyvek nemesítik és ép ezért melegen ajánlhatók Benedek mesekönyvei 6—10 éves gyermekeknek. A »Tündérmesék« **nagyon szép díszkötésbe van kötve s az ára az eddigi 2 K 40 f helyett most csak 1 K 80 fillér.**

### TENGEREN INNEN TENGEREN TUL

Mesék. Elmeséli **KEMENCZKY KÁLMÁN.**  
Egyike a legszebb kiállítású mesekönyveknek **érdekes képekkel, díszes kötésben.** Erdekfeszítő tündérmeséket, állatregéket tartalmaz. Ára az eddigi 6 K helyett **csak 4 K 80 fillér.**

Alkalmi könyvvásár.

Alkalmi könyvvásár.

**Ritka alkalom!**

KAPHATÓK RÉVAI SAMU (SZIKLAI HENRIK) KÖNYVKERESKEDÉSÉBEN, EPERJES.

CSUDASZÉP MESÉK

Összeállította **BENEDEK ELEK**. A szerző neve biztosított arra, hogy e könyvnek nemcsak a címe, de a tartalma is csodaszép. A kiállítása is páratlanul fényes, az igen nagy alakú kötetben 12 gyönyörű színes képmelléklet van. A képek oly szépek, hogy bármelyik is érdeemes volna a külön bekeretezésre. A színes nyomású táblába kötött mesekönyv ára eddig 10 korona volt, most csak 8 korona.

MESEKINCSTÁR

Összeállította: **FAYLNÉ HENTALLER MÁRIA**. **Faylné Hires Mesék**, továbbá **Regék és Mesék** című mesekönyveit tartalmazza ez a vaskos kötet. A két könyv ára külön-máséval 3 K 40 fillér volt, egybekötve pedig 4 korona. Most díszes kötésben csak 3 korona 20 fillérbe kerül.

HETEDHÉT ORSZÁGRÓL

Mesék. Elmeséli **KEMENCZY KÁLMÁN**. Huszonkét mese van e kötetben, huszonkét nemzet meseköltésének széne-javából összeválogatva. A változatos mesegyűjtemény számos képpel díszítve, igen szép kiállításban jelent meg. Ára díszkötésben eddig 4 korona 80 fillér volt, most csak 3 korona 60 fillér.

VILÁGSZÉP MESÉK

A gyermek-ifjúság számára meséli **Benedek Elek**. Vaskos kötet, mely **Benedek »Csodavilág«** és **»Tündérmesék«** című könyveinek összes meséit tartalmazza. Nagyon ajánlható a **»Világszép Mesék«** megvétele, mert az abban foglalt tömördek gyönyörű mese egy egész esztendőre is elég anyagot nyújt a gyermekek szórakoztatására. A remekül bekötött könyv ára az eddigi 4 korona helyett most csak 3 korona 20 fillér.

NAPKELET TÜNDÉRVILÁGA

Tündérmesék és regék. Tartalmazza az Ezeregyjegy legszébb regéit és Andersen válogatott meséit. Vaskos kötet gyönyörű díszkötésben, kb. 100 képpel és több színes képmelléklettel. Ára eddig 4 korona volt, most csak 3 korona 20 fillér.

TÜNDÉRORSZÁG

Mesék és regék a gyermek-ifjúság számára. Meséli: **BÁNFI JÁNOS**. A törpék és óriások, hegyi manók, jótévő és kártékony szellemek világa ez. Kedves, mulató mesék, lehetőleg rövid előtárlatban a 6-9 éves gyermekek lelki világának megfelelően. A kötetben sok kép és színes képmelléklet van. Ára gyönyörű kötésben az eddigi 2 K 40 f helyett csak 1 korona 80 fillér.

A CSODADUDA S EGYÉB MESÉK.

Meséli **Mendelényi Béla**. Mühlbeck Károly eredeti rajzaival. Nagyalakú kötet, erős papírra nyomva, igen sok képpel. A gyönyörű kötésű könyv csak tavaly jelent meg s máris kedvelt cikke a karácsonyi könyvpiacnak. Ára 5 K volt, most 4 K.



GYERMEKVERSEK

Garai Ákos rajzaival és számos színezett képpel díszítve. Egy-két versszakos apró költemények, melyeket a gyermek könnyedén tanul meg kívülről. Már 4-5 éves gyermekeknek is alkalmas, kik szívesen hallgatják a rímcsodás, pattogó versek felolvasását. A nagyon szép kötésű könyv ára eddig 2 korona 40 fillér volt, most csak 1 korona 80 fillér.

Legszébb GRIMM MESÉK

Fordította **Miklos Lajca Geiger Rikárd** eredeti rajzaival **Grimm Gusztáv** meséinek javából van ezen kötet tartalma. Összeválogatva **Emest k örökbeszűk** s a gyermekek kedvelt olvasmányai maradnak az idők végéig. **A szépen bekötött könyv ára eddig 2 korona 40 fillér volt, most csak 1 K 80 f.**



Arany kalászkok a mesék mezejéről.

Mesegyűjtemény **BENEDEK ELEK** és **BÁNFI JÁNOS** meséiből. Tartalmazza **Benedek Elek Csodavilág** és **Bánfi János Tündérország** című kötetének összes regéit. A kötetnek ez az összeállítás az nagyon népszerű és a karácsonyi könyvpiac egyik legkeresettebb mesekönyvévé tette. — A díszes kötésű könyv ára az eddigi 4 korona helyett ..... most csak 3 korona 20 fillér.

Ifjúsági iratok 10-15 éves gyermekek számára:

HARC A SZABADSÁGÉRT

Öreg honvéd elbeszélése. A magyar ifjúságnak írta **Böngérfi János**. Ez az egyetlen ifjúsági irat, amely a 48-49-iki szabadságharc történelmét meséli el ifjúsági irat alakjában. Érdekesen, vonzó előadásban, kezdi a nagy küzdelem előzményeinek leírásával, végigvezeti az ifjú olvasót a két év véres esztáin, majd ismerteti a későbbi eseményeket **Kossuth Lajos** haláláig. **A temérdek képpel díszített, gyönyörű könyv ára az eddigi 6 korona helyett most csak 4 K 50 fillér.**

A MESZTIZ

Az ifjúság számára írta **PAJEKEN J. FRIGYES**. **Észak- és Délamerikából.** Richternek 4 színnyomatú képmellékletével. A szerző az olvasóhoz írt előszavában a következőket írja: »Kedves ifjú barátaim! Az itt következő 4 elbeszélésben arra törekedtem, hogy, mint régebben is, nemcsak néhány kellemes órát szerezsek nektek az érdekesítő mesékkel, hanem ismereteket is bővítssem. A szerzőnek ezen törekvése e kitűnő ifjúsági iratában teljesen sikerült. Ára eddig 4 korona 80 fillér volt, most igen szép díszkötésben csak 3 korona 20 fillér.

Gróf BENYOVSZKY MÓRIC élete és kalandjai.

Az ifjúság számára írta: **RADÓ VILMOS**. **Szemlér Mihály** rajzaival. A kalandos életű magyar gróf saját uti naplója nyomán készült ez a csodálatosan érdekes ifjúsági irat, melynek minden fejezete megtörtént eseményeknek hű leírása. Gyönyörűkötet és tanulságos a hős **Benyovszky** története, ismerni kell azt minden magyar fiúnak. — Szépen díszíti a könyvet a színesen rajzolt aranyozott díszkötésben eddig 5 korona 60 fillér, most csak 4 korona 20 fillér.

BÖRHARISNYA-TÖRTÉNETEK

Írta: **COOPER**. Ford.: **Dr. Kárpáti Károly**. Két elbeszélés: **A bórharisnya.** — **A Prairie.** Bárki is mondhatja-e, hogy gyermekkorra apró gróneiben nem volt nagy része az **Indianus** történeteknek? **Cooper** érdekes elbeszélései híresek a téren és ezek között legnépszerűbbek a **Bórharisnya** történetek. **A több színes képmelléklettel díszített szép kötésű könyv ára eddig 3 korona volt, most pedig csak 2 korona 40 fillér.**

MITAHA-SA, A PUSKAPORKÉPÜ

Elbeszélés az ifjúság számára. Írta **PAJEKEN J. FRIGYES**. **Gehrts János** rajzaival díszített kiadás. Szerző a vörösbőrűek misztikus világába vezet bennünket. Könyvében az érdekesítő kalandok, indiai hősök nagyszerű haditettei egymást követik. A mohikánok világából merített történetek örökké vonzóknak maradnak gyermekeink előtt. **A szép kiállítású könyv ára díszkötésben az eddigi 6 korona helyett csak 4 korona 50 fillér.**



COLUMBUS KRISTÓF ÉLETE ÉS AMERIKA FELFEDEZÉSE

Elbeszéli **COLON FERNAND**, **Columbus Kristóf fia**. Senki sem lehetett hivatottabb **Columbus** korszakos felfedező útjának leírására, mint saját fia, ki édesatyja ajkáról hallhatta kalandokkal teli életének és utazásainak pontos történetét. Olvassák is művét a világ valamennyi nyelvén. A magyar kiadást **Fest Aladár** rendezte saját alá, neki köszönhetjük a könnyedén pergő jó fordítást. **A számos képpel díszített könyv ára az eddigi 3 korona helyett csak 2 K 40 f.**

RÁKOLTI GYÖRGY UTAZÁSA

Írta **ABONYI ÁRPÁD**. — Nagyalakú kötet, igen sok képpel díszítve, remek szép bekötéssel. Egy magyar katona-ifjú esudálatos, kalandokkal teli utazását írja le **Abonyi az 5 általánosan kedvelt elbeszélő** modorával, mely ifjúknak-öregnek egyaránt leköti a figyelmét. **Rákolti utazása** nagyon kellemes olvasmány, 10-16 éves gyermekeknek pedig kiválóan alkalmas ifjúsági irat. **A nagy kötet ára 6 K volt, most csak 4 K 80 f.**

A TÜZHELY KÖRÜL

Elbeszélések az ifjúság számára. Írta **Tóth Pál**. **Goró Lajos** nyolc eredeti rajzával. Egy költői lélek megnyilatkozásai és beszélyek, gyönyörű magyar stílusban megírt tíznyolc elbeszélés. Különösen 10-14 éves leánykák számára megbecsülhetetlen ifjúsági irat. **A szép kiállítású, kemény táblába kötött könyv ára eddig 3 korona 60 fillér volt, most 2 K 80 f. Ugyanazon könyv díszkötésben 4 K 40 f helyett 3 korona 60 fillér.**

AZ ÉLET ISKOLÁJA

Regény fiatal leányok számára. Írta **Tutsék Anna**. 12-16 éves leánykának alig lehetne megfelelőbb könyvet adni a kezébe, mint **Tutsék regényét**. Meg kell őrizni a szíves, fiatal lelkeket a nagyok számára írt regények mérgétől, mely a felnőtteknek nem árt, de az ifjú szíveket megmélyezi. Az »Élet Iskolája« átmeneti olvasmány az ifjúsági iratok és a regények között. **Ára gyönyörű díszkötésben az eddigi 5 K helyett csak 4 K.**

RÁKÓCZI FERENCZNÉ

Történeti elbeszélés. Írta **Hock J. Geiger Rikárd** rajzaival díszítve. Legnagyobb nemzeti hősnőnk édesanyjának, a hősiess szívű nagy magyar asszonynak, **Zrínyi Ilonának** élete folyását írja le e gyönyörű könyvben **Hock János**. Hosszeretűre buzdító és emellett a legérdekesebb ifjúsági irat ez a könyv, melynek olvasása fiúnak, leánynak egyaránt élvezetet szerez. — **A remekszép kötésű könyv ára az eddigi 3 korona helyett most csak 2 korona 40 fillér.**

FRANCIA DIÁKÉLET

Írta **LAURIE ANDRÉ**. — Franciából fordította **Hegedűs Pál**. Vidám ötletekkel, diákok pajkos tréfáival fűszerezett kedves elbeszélés egy francia lveum diákjainak egy évi története. Elképzelhető, hogy menüvi szívdertítő jelenetől tarkállik e könyv, mennyi leleményes lurfang található a kötet hőseinek esztendőiben. Mégis úgy írta meg **Laurie** e könyvét, hogy annak olvasása nemcsak élénkít, hanem szívszóra is tanítja, szorgalmas tanulásra is buzdítja gyermekeinket. — Nagyon sok képpel tarkított, díszkötésbe kötött könyv. **Ára az eddigi 6 korona helyett most csak 4 K 50 f.**

TAMÁS URFI CSÍNYJEI ÉS KALANDJAI

Írta **MARK TWAIN**. A **Huckleberrynek** párja ez a könyv, mely most az ifjúság számára átdolgozott új fordításban jelent meg. Mint **Twain** minden könyve, úgy ez is ragyog a jókedvű humortól és ellenállhatatlanul magával ragadja az olvasót. **Ára díszkötésben, sok képpel 2 korona 40 fillér helyett most csak 1 K 80 fillér.**

A KURUC-KIRÁLY KRÓNIKÁS TÖRTÉNETEK A THÖKÖLY-KORBÓL.

Az ifjúság számára írta **TÓTH SÁNDOR**. — Akinek hamvait a távol keletről most hazahozták, **dicső kuruc-királyunk, Thököly Imréről** beszélnek e lapok. Történelmünk e hősi alakjának életéből gyermekeink csak szívet, jót és nemeset tanulhatnak. **Ára egészen új, számos képpel, az eddigi 3 korona helyett most csak 2 K 40 fillér.**

A RABSZOLGA KARAVÁN

Falkenhorst és **May Károly** nyomán átdolgozta **ÁRKÖVY RIKÁRD**. Rajzok az afrikai rabszolga-vadászok ellen vívott harcokból. Kalandok. Népszerű leírások. Az exotikus világnak és exotikus embereknek érdekesítő leírása. Számos képpel, gyönyörű díszkötésben. **Ára eddig 4 korona 80 fillér volt, most csak 3 korona 60 fillér.**

Alkalmi könyvvásár.

Alkalmi könyvvásár.

Alkalmi könyvvásár.

Ritka alkalom!

KÉPE

48 színes kép... Képes Termé... t-jedelm... ifjak értelm... és tanítja az... kötésben edd...

KORI

A NAGY Á... Irtta **BÖNGÉR... Gáspár** egyik... ma már kevé... zánk sorsára... nagy szolgá... hazajuk tört...



A Flori Kaland

**GOULDING ZEMPLENI** Csak el ké... könyv tartal... hogy lassuk... zatos, mily v... deki-szító an... Exotikus vi... meit tanja el... ismerteti a... titkaival. — A... kötésű könyv... képmelléklet... korona 40 fill... csak 1 koron...

KURU KRÓN

**II. Rákóczi F... ból.** Az ifjú... írta **TÓTH S... magyar nem... szabadsághar... küzdelmek... napjairól ve... vannak me... könyvben. V... Vak Bottyán... res generáci... számos kép... az eddigi 3 k... most csak 2...**



TARAS TART

REND KALA

ALPHONS

után írta **F... Ki ne ismer... Daudet líra... hősét, kine... kasztó hum... megnevetel... egész olvas... retés világo... most átdolgo... az ifjúság s... zonyos, ho... oroszlanv... leírása az if... solh rétege... hódítani. —... képpel! dísz... szép kötés... eddigi 2 K... most csak...**

KAPHATÓK RÉVAI SAMU (SZIKLAI HENRIK) KÖNYVKERESKEDÉSÉBEN, EPERJES.

KÉPES TERMÉSZETRAJZ az ifjúság számára.

48 színes képmelléklettel és 426 szövegképpel. A Matthes-Vangel-féle Nagy Képes Természetrajznak az ifjúság számára átdolgozott kiadása 600 oldal terjedelemmel. Az egyedül olyan magyar kiadvány, mely 10-16 éves ifjak értelmének és lelkiéletének megfelelő könnyed módszerrel feleltet és tanítja az egész természettudományt. - A vaskos kötet ránk díszkötésben eddig 8 korona volt, most csak 6 korona.

KORNYÁTI BÉKÉS GÁSPÁR A NAGY ÁLLAMFÉRFIU. TÖRTÉNELMI ELBESZÉLÉS.

Irtta BÖNGÉRFI JÁNOS. 14 képpel, igen szép díszkötésben. Békes Gáspár egyike volt azoknak a nagyelméjű magyaroknak, kiknek nevét ma már kevesen ismerik, de akik életükben nagy befolyással bírtak hazánk sorsára. Élettörténetének az ifjúság számára való leírásával Böngérfi nagy szolgálatot tett azoknak, kik gyermekeikkel meg akarják ismertetni hazájuk történetét. Ára az eddigi 3 korona helyett most csak 2 K 40 f.



HOMEROS AZ IFJUSÁG SZÁMÁRA.

Az Iliás és az Odysseia, előbbi Havas Adolf, utóbbi Geréb József átdolgozásával. 10-15 éves gyermekek számára dolgozták át a szerzők Homerosnak két gyönyörű eposzt, melyeknél régényesebb és nagy-szerűbb hőskölteményt Homér elő nem írtak. Az átdolgozás alakja szépszavú magyar próza, mely jó stílusával, meszerű előadásával könnyen érthető az ifjúság előtt. - Ára kemény táblába kötve eddig 3 korona 60 fillér volt, most csak 3 kor.

RÉGI TÜNDÉRMESÉK Elmondja báró ORCZY EMMA.

Gyönyörű kiállítású könyv, telve szebbnél-szebb színes nyomású képpel, remekes békötésben. Oly könyv ez, amelyet egyformán a kezébe lehet adni bármilyen korbeli gyermeknek, sőt felnőttek is élvezetét találhatják a hájos mesék olvasásában. Orczy Emma könyve egyike a legérdekesebb és legszebb nyomdai kiállításban megjelent ifjúsági iratoknak. Ára az eddigi 4 korona helyett most csak 3 korona 20 fillér.

GODA GÉZA: JÁNOS GENERÁLIS TÖRTÉNETI ELBESZÉLÉS AZ IFJUSÁG SZÁMÁRA.

Nagyalakú ifjúsági irat Bottyán Jánosról, a Rákóczi híres-neves Vak Bottyánjáról. Felvonnak előttünk e könyvben a kuruc-korszak dicsőséges hősei és tanítják fiainkat, leányainkat a haza szeretetére, a hazáért elvégzett ösök megbecsülésére. A sok képpel díszített remek kötéau nagy könyv ára az eddigi 5 korona helyett most csak 4 korona.



ÁRVA MARGIT REGÉNY FIATAL LEÁNYOKNAK

Irtta Fayné HENTALLER MÁRIA. Egy elhagyott, a hideg éjszakában kitélt apró leánykának élettörténete, kinek sorsa fokról fokra javul. Regényes történet, mely megindítja az ifjú olvasónők szívét. - A szép kötetű, képekkel díszített könyv ára 2 korona 40 fillér helyett most csak 1 korona 80 fillér.

MIKLÓS VITÉZ VILÁGVERŐ MÁTYÁS KIRÁLY ELSŐ ÁGYÚHÓSE.

Regényes elbeszélés. Irtta ABONYI ÁRPÁD. A magyar nemzet legdicsőbb korszakának epizód-története, egy ifjú hős érdekes története. Daliás időknek szép emléket véssik e lapok gyermekeink fogékony szívébe. A sok képpel tarkított díszkötésű könyv ára az eddigi 2 K 40 f helyett most csak 1 K 80 f.



Az Indiánok Réme

Regény az ifjúság számára Irtta TRELLER FERENC. A történet főhőse, a rétségek fia, csodálatos kalandokon, színpáti kusztelmeiken vívni kersztül az olvasót. Az érdeklődést az első sortól az utolsóig ébren tartó könyv ez. Az igen szép kötetű, számos képpel díszített könyv ára az eddigi 3 K helyett csak 2 K 40 f.

A Floridai Kalandhősök

GOULDING után Irtta ZEMPLENI P. GYULA. Csak el kell olvasni e könyv tartalomjegyzékét, hogy lassuk, mily változatos, mily végtelenül érdekes szülő annak meséje. Exotikus vidékek rejtelmeit tárja elénk és megismerteti a tengerszél-titkival. - Az igen szép kötetű könyv ára számos képmelléklettel eddig 2 korona 40 fillér volt, most csak 1 korona 80 fillér.

GRÖNLANDON ÁT HÓCZIPÓN

NANSEN FRIDTJOFF eredeti műve után írta JANKÓ JÁNOS. Tudjuk, hogy Nansenek minő veszélyekkel kellett megküzdeni északi sarki expedíciójá közben. Az útjáról írott nagy művének a magyar ifjúság számára való átdolgozása ez az érdekes kötet. A számos képpel díszített, kemény táblába kötött könyv ára az eddigi 3 korona helyett most csak 2 K 40 f.

KÉTEZER ÉV ELŐTT

vagy EGY RÓMAI IFJU KALANDJAI. Irtta CHURCH A. J. Angolból fordította HEGEDŰS PÁL. A rómaiak aranykorából való e történet meséje; felvonnak előttünk az ókor nagy alakjait, a csaták és arának véres hőseit. 12-15 éves gyermekeknek különösen alkalmas ifjúsági irat. Ára kemény táblába kötve az eddigi 4 korona helyett most csak 3 korona.

A TRANSZVÁLI KIVÁNDORLÓK

Elbeszélés az ifjúság számára. - Irtta MAYNE-REID. Fordította Hegedűs Pál. A boerok földjéről írott könyv, mely érdekesnél-érdekesebb eseményekkel, gyönyörű leírásokkal, kalandos történetekkel. A kötet szokatlannal nagyalakú, bekötési táblája feltűnően szép. A számos képpel díszített könyv ára eddig 4 korona 80 fillér volt, most csak 3 korona 60 fillér.

KURUC KRÓNIKÁK

II. Rákóczi Ferenc korából. Az ifjúság számára írta TÓTH SÁNDOR. A magyar nemzet legviharosabb időszakából, a kuruc küzdelmek dicsőséges napjaiból vett jelenetek vannak megörökítve e könyvben. A kötet hőse Vak Bottyán, Rákóczi híres generálisa. Ára kötve, számos képpel díszítve az eddigi 3 korona helyett most csak 2 K 40 fill.

BUDA HŐSE

Regényes korrajz Budavár visszavétele korából. - Irtta DONÁSZY FERENC. A híres és óriási népszerűségű Donászy-féle ifjúsági iratok legjobbjai közé tartozik ez a kötet. A magyar nemzet legzivatárosabb századában játszók a történet, a törökkel vívott nagy küzdelmek idejében. A kötet 510 oldal terjedelmű, nagyon sok finom kivitelű, korhű képpel van díszítve, ára fényes bekötésben eddig 9 kor. volt, most csak 7 kor.

Történetek az őserdőből

IRTA RUDYARD KIPLING. FORDÍTOTTA BÉKESI GYULA. Műhitelek Károly rajzaival. A világűrre jutott angol írónak leghíresebb könyve. Az indiai őserdők állatvilágáról oly bámulatos fantáziával, oly érdekes-feszülten ír, hogy könyvét nemcsak az ifjúság, hanem a felnőttek is kedvelik. Ára szép díszkötésben eddig 4 K volt, most csak 3 K 20 fill.

KATALIN

Regény fiatal leányok számára. - Irtta BENEDEK ELEK. Egy fiatal leány küzdelmes életének leírása, ahogy azt a hősön sajtát elbeszélése után elmondja Benedek Elek. Érdekes és tanulságos történet, egy ifjú lélek vergődése az élet nehéz küzdelmei, a korán jelentkező sorsesapások között. A szép kiállítású, gyönyörű kötésű könyv ára az eddigi 6 korona helyett most csak 5 korona.

A HAVASOK URA SZÁMOS KÉPPEL.

Fiatalkorának írta ABONYI ÁRPÁD. A kuruc korszakból vett epizód Balassa Györgynek, a havasok urának története, melyet Abonyi úgy mesél el, hogy mozgóképpé gyantát vonni el a kis olvasó előtt a nagy szabadságharc egész ragyogó története. Az igen szép kötetű, számos képpel díszített könyv ára az eddigi 2 korona 40 fillér helyett most csak 1 korona 80 fillér.

REPÜLŐGÉPEN A HOLDBA

IRTA MAKAY ISTVÁN. - Műhitelek Károly rajzaival. Makaynak ezen műve annyiban eltérő a hasonló irányú Verne-féle és egyéb könyvektől, hogy a repülőgép feltalálására van alapítva és szerző részletesen tárgyalja benne az elképzelhető holdbéli világot és a föld nepeitől különböző holdbéli élő lényeket. A természettudományok regeszű alakban való ismeretése mindig kedves, tanulságos és népszerű marad, amire példának tekinthetők Flammarion könyvei is. Ára eddig 4 K volt, most csak 3 K.

TOM ÉS HUCK CSINYJEI ÉS KALANDJAI Irtta MARK TWAIN.

A «Huckleberry Finn» és a «Tamás úr kalandjai»-nak egyesített kiadása. Hatalmas, vaskos kötet, szép díszkötésben, nagyon sok képmelléklettel. Az ára e kötetnek az eddigi 4 korona helyett most csak 3 korona 20 fillér.



TARASCONI TARTARIN RENDKIVÜLI KALANDJAI

ALPHONSE DAUDET után Irtta RÓNA BÉLA. Ki ne ismerne Tartarint. Daudet híres regényének hőst. kinek derűt fakasztó humoros kalandjai megnevettették már az egész olvasni tudó és szerető világot. Róna Béla most átdolgozta e könyvet az ifjúság számára és bizonyos, hogy Tarasconi oroszánvádsz eseteinek leírása az ifjúság legszelebb rétegeit is meg fogja hódítani. - A számos képpel díszített, nagyon szép kötésű könyv ára az eddigi 2 K 40 f helyett most csak 1 K 80 fillér.

VADRÓZSA

Elbeszélés jó kis leánykák számára. Irtta Giese Mártha. Fordította Sárosi Bella. Kedves kis elbeszélés 8-12 éves leánykák számára. Az ily, csupán leányok számára írott könyvekben a magyar ifjúsági irodalom nagyon szegény és azért ez a pompás elbeszélés nagy népszerűségnek örvend. - A könyvecske bekötése fehér alapszínű, dús aranyozással. Ára az eddigi 3 korona helyett most csak 2 korona 40 fillér.

A HŐSÖK GÖRÖG TÜNDÉRMESÉK Irtta KINGSLEY KÁROLY.

Angolból fordította PULSZKY ÁGOST. A görög félisteneknek, az ókor hőseinek életéből merített történetek azok számára, akik fiatalaságuk folytán még más módon nem ismerhetik meg a görög mythologia gyönyörű regéit. Az argonauták történetét, Perseusz és Tezeusz hőstetteinek leírását találjuk e kötetben. A szép kötésű könyv ára eddig 5 korona volt, most csak 3 korona 60 fillér.

Az Elefántok

Egy magyar fiú élményei Afrikában. - BARFUS után Irtta Magyarországon született Kemény György. Naplószerű leírása egy csodálatos kalandokkal telt afrikai utazásnak. A történet hőse egy ifjú magyar, kinek bámulatreméltó események láncolatából álló utazása állandóan lekötve tartja az olvasó érdeklődését. A szép díszkötésben megjelent, sok képpel díszített könyv ára eddig 2 korona 40 fillér volt, most csak 1 K 80 f.

IDEGENBEN

Regény fiatal leányok számára Irtta ZEMPLENI P. GYULÁNÉ. Egy fiatal, életkedvtől duzzadó leánykának története férjhezmenetelig. 15-16 éves leányoknak nagyon alkalmas olvasmány. A kötetben van még egy elbeszélés Burnett H.-tól EDITKE cím alatt. A gyönyörű kötésű, képekkel díszített könyv ára 2 kor. 40 fill. helyett most csak 1 K 80 f.

TÖRÖKVILÁG MAGYARORSZÁGON

Irtta P. SZATHMÁRY KÁROLY, átdolgozta BARÓTI LAJOS. Amikor a törökök vívott nehéz harcokat a magyar, mikor lidérenyomásként félték a nemzet mellet a török uralom, azt a kort esetlenül meggrázó szóval Szathmáry könyve. Nagyon ajánlatos az ily hazafias könyveket minél korábban adni gyermekeink kezébe, hogy szörnyökön tanulják meg hazájuk történetét. A számos képpel díszített, szép kötésű könyv ára az eddigi 2 K 40 fill. helyett most csak 1 korona 80 fillér.

LEÁNY-TÖRTÉNETEK

Elbeszélések az ifjúság számára Irtta Halden Erzsébet. Főként leánykákra való ifjúsági irat, de szelidebb lelkületű fiúk is szívesen olvassák. Tartalmaz összesen hét kedves, 9-12 éves gyermekeknek írt elbeszélést. A kötetben négy színes kép van, a bekötési táblája szintén színes képpel és dús aranyozással van díszítve. Ára eddig 4 K 80 fill. volt, most csak 3 K 60 fill.

RÜSZTIG ZSIGMOND

A BRÉMAI KORMÁNYOS. Irtta UJ ROBINSON. MARRYAT KAPITÁNY után a magyar ifjúság számára átdolgozta Dr. KÁRPÁTI KÁROLY. Sok tekintetben még érdekesebb leírású könyv Robinson történeténél. Óriási népszerűsége jellemző, hogy minden nyelvre le van fordítva és a magyar fordítás is már 4-ik kiadásban jelent meg. - 94 képpel, aranyozott nyomású díszkötésben. Ára eddig 4 korona volt, most csak 3 korona 20 fillér.



HUCKLEBERRY FINN KALANDJAI

Irtta MARK TWAIN. Magyarországon fordította Kemény György. - Díszkötésben, igen sok képmelléklettel. A világ leghíresebb humoristájának ezen szelentől szípkározó könyve egy sokkal drágább kiadásban régebben már megjelent magyar nyelven, de évekkel ezélt teljesen elfogyott. Most ez az egyedüli magyar kiadás, melyben a fordító kitünően adja vissza Twain pompás mókait. Ára az eddigi 2 korona 40 f helyett csak 1 K 80 f.

Alkalmi könyvvásár. Alkalmi könyvvásár.

Alkalmi könyvvásár.

Ritka alkalom!

